

Galaxy VS/VL/VXL, Easy UPS 3-Phase Modular y Easy UPS 3M Advanced

Caja de disyuntor de batería (GVBBB630EL-1CB, GVBBB630EL-2CB, GVBBB630EL-3CB)

Instalación

Las actualizaciones más recientes están disponibles en el sitio web de Schneider Electric

8/2024



Información legal

La información proporcionada en este documento contiene descripciones generales, características técnicas o recomendaciones relacionadas con productos o soluciones.

Este documento no pretende sustituir a un estudio detallado o un plan de desarrollo o esquemático específico de operaciones o sitios. No debe usarse para determinar la adecuación o la fiabilidad de los productos o las soluciones para aplicaciones de usuario específicas. Es responsabilidad del usuario realizar o solicitar a un experto profesional (integrador, especificador, etc.) que realice análisis de riesgos, evaluación y pruebas adecuados y completos de los productos o las soluciones con respecto a la aplicación o el uso específicos de dichos productos o dichas soluciones.

La marca Schneider Electric y cualquier otra marca comercial de Schneider Electric SE y sus filiales mencionadas en este documento son propiedad de Schneider Electric SE o sus filiales. Todas las otras marcas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Este documento y su contenido están protegidos por las leyes de copyright aplicables, y se proporcionan exclusivamente a título informativo. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otro), para ningún propósito, sin el permiso previo por escrito de Schneider Electric.

Schneider Electric no otorga ningún derecho o licencia para el uso comercial del documento o su contenido, excepto por una licencia no exclusiva y personal para consultarla "tal cual".

Schneider Electric se reserva el derecho de realizar cambios o actualizaciones con respecto a o en el contenido de este documento o con respecto a o en el formato de dicho documento en cualquier momento sin previo aviso.

En la medida permitida por la ley aplicable, Schneider Electric y sus filiales no asumen ninguna responsabilidad u obligación por cualquier error u omisión en el contenido informativo de este documento o por el uso no previsto o el mal uso del contenido de dicho documento.

Tabla de contenido

Instrucciones importantes de seguridad: CONSERVE ESTAS	
INSTRUCCIONES	5
Precauciones de seguridad	6
Seguridad eléctrica	8
Seguridad de las baterías	9
Especificaciones	11
Especificaciones del disyuntor de batería	11
Configuración del disparo del interruptor	12
Dimensiones de cable recomendadas	15
Especificaciones del par de apriete	16
Caja de disyuntor de batería: pesos y dimensiones de transporte	16
Peso y dimensiones de la caja del disyuntor de batería	16
Especificaciones ambientales	17
Conformidad	17
Procedimiento de instalación	18
Montaje de la caja del disyuntor de batería en la pared	20
Preparación de la caja de disyuntor de batería para el cableado	21
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VS	23
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VL	26
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VL	29
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VXL	32
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB al SAI Galaxy VXL	37
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VXL	41
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Easy UPS 3-Phase Modular	44
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3-Phase Modular	47
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB a Easy UPS 3M Advanced	49
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3M Advanced	52
Conexión de los cables de alimentación	54
Añadir las etiquetas de seguridad traducidas en el producto	57
Últimos pasos de la instalación	58

Desmantelamiento o traslado de la caja de disyuntor de batería
a una nueva ubicación59

Instrucciones importantes de seguridad: CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea atentamente estas instrucciones y observe el equipo para familiarizarse con él antes de intentar instalarlo, utilizarlo o hacer el mantenimiento. Los siguientes mensajes de seguridad pueden aparecer en este manual o en el equipo para advertir de posibles peligros o llamar la atención sobre información importante que aclara o simplifica un procedimiento.



La adición de este símbolo a un mensaje de “Peligro” o “Advertencia” indica que existe un peligro eléctrico que causará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar de un posible peligro de lesiones personales. Acate todos los mensajes de seguridad con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

▲ PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

▲ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría causar** la muerte o lesiones graves.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.

▲ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría causar** lesiones menores o moderadas.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

AVISO

AVISO se utiliza para prácticas no relacionadas con lesiones físicas. El símbolo de alerta de seguridad no se utilizará con este tipo de mensaje de seguridad.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Consideraciones que deben tenerse en cuenta

La instalación, la operación y el mantenimiento del equipo eléctrico debe realizarlos únicamente personal cualificado. Schneider Electric no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier consecuencia derivada del uso de este material.

Una persona cualificada es alguien con habilidades y conocimientos relacionados con la construcción, la instalación y el funcionamiento de equipos eléctricos, y que ha recibido formación para reconocer y evitar los peligros pertinentes.

Según IEC 62040-1: "Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) Parte 1: Requisitos de seguridad", este equipo, incluido el acceso a la batería, lo debe instalar, inspeccionar y mantener una persona capacitada.

Por "persona capacitada" se entiende un individuo con la formación y la experiencia pertinentes que le permiten percibir los riesgos y evitar los peligros que puede crear el equipo (referencia: IEC 62040-1, sección 3.102).

Precauciones de seguridad

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Lea todas las instrucciones del manual de instalación antes de instalar o trabajar en este producto.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

No instale el producto hasta que se terminen los trabajos de construcción y se haya limpiado la sala de instalación.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

El producto debe instalarse de acuerdo con las especificaciones y los requisitos definidos por Schneider Electric. En particular las protecciones exteriores e interiores (disyuntores de protección aguas arriba, disyuntores de batería, cableado, etc.) y los requisitos ambientales. Schneider Electric no asume ninguna responsabilidad si no se respetan estos requisitos.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

El sistema SAI debe instalarse de acuerdo con las normativas locales y nacionales. Instale el sistema SAI de acuerdo con:

- IEC 60364 (incluidas las secciones 4.41 de protección contra descarga eléctrica, 4.42 de protección contra efectos térmicos y 4.43 de protección contra sobrecorriente), o
- NEC NFPA 70 o
- Código eléctrico canadiense (C22.1, Parte 1)

según la norma que se aplique en su área local.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Instale el producto en un entorno interior y de temperatura controlada sin contaminantes conductivos ni humedad.
- Instale el producto en una superficie nivelada, sólida y no inflamable (por ejemplo, de hormigón), capaz de soportar el peso del sistema.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

El producto no está diseñado para los siguientes entornos operativos inusuales y, por lo tanto, no debe instalarse en ellos:

- Gases nocivos
- Mezclas explosivas de polvo o gases, gases corrosivos, calor radiante o por conducción de otras fuentes
- Humedad, polvo abrasivo, vapor o entornos excesivamente húmedos
- Hongos, insectos, parásitos
- Aire cargado de sal o refrigerante de aire acondicionado contaminado
- Nivel de contaminación superior a 2 según IEC 60664-1
- Exposición a vibraciones, golpes e inclinaciones anormales
- Exposición a luz solar directa, fuentes de calor o campos electromagnéticos fuertes

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

No haga orificios ni realice perforaciones para cables o conductos con las placas guía instaladas ni cerca del sistema SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

No realice modificaciones mecánicas al producto (como retirar piezas del armario o hacer orificios) que no se describan en el manual de instalación.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

AVISO

RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO

Respete los requisitos de espacio alrededor del producto y no cubra las aberturas de ventilación del producto mientras esté en funcionamiento.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Seguridad eléctrica

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- La instalación, la operación y el mantenimiento del equipo eléctrico debe realizarlos únicamente personal cualificado.
- Utilice equipos de protección personal adecuados y siga las prácticas seguras para realizar trabajos eléctricos.
- Desconecte todo suministro de alimentación al sistema SAI antes de trabajar en o dentro del equipo.
- Antes de trabajar en el sistema SAI, compruebe si existe tensión peligrosa entre todos los terminales, incluido el punto de protección a tierra.
- El SAI contiene una fuente de energía interna. Puede generarse una tensión peligrosa aunque se desconecte del suministro de red. Antes de instalar o realizar el mantenimiento del sistema SAI, asegúrese de que las unidades estén apagadas y de que el suministro de red y las baterías estén desconectados. Espere cinco minutos antes de abrir el SAI para permitir que los condensadores se descarguen.
- El SAI debe estar conectado a tierra correctamente y, debido a una corriente residual elevada, el conductor a tierra debe conectarse primero.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

En sistemas en los que la protección de retroalimentación no es parte del diseño estándar, se debe instalar un dispositivo de aislamiento automático (opción de protección de retroalimentación u otro dispositivo que cumpla con los requisitos especificados en IEC/EN 62040-1 o UL1778 5.ª edición, dependiendo de cuál de los dos estándares se aplique a su zona) para impedir cualquier tensión o energía peligrosa en los terminales de entrada del dispositivo de aislamiento. El dispositivo se debe abrir dentro de los 15 segundos posteriores al fallo de alimentación aguas arriba y se debe dimensionar según las especificaciones.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Si la entrada del SAI está conectada mediante aisladores externos que aíslan el neutro cuando se abren, cuando el aislamiento de retroalimentación automático se proporciona de forma externa al equipo o si se conecta a un sistema de distribución de alimentación IT, el usuario debe colocar una etiqueta en los terminales de entrada del SAI y en todos los aisladores de alimentación principal instalados en una ubicación remota con relación al área del SAI y en los puntos de acceso externo entre dichos aisladores y el SAI. El texto de la etiqueta debería ser similar a este (o equivalente en un idioma aceptable en el país en el que se instale el equipo):

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Riesgo de tensión de retroalimentación. Antes de trabajar en este circuito: Aísle el SAI y compruebe si hay tensión peligrosa entre todos los terminales, incluido el punto de protección a tierra.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Seguridad de las baterías

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Los disyuntores de la batería se deben instalar de acuerdo con las especificaciones y los requisitos definidos por Schneider Electric.
- El mantenimiento de las baterías debe realizarlo o supervisarlo únicamente personal cualificado con conocimiento sobre baterías, quien debe tomar las precauciones necesarias. Mantenga alejado de las baterías al personal no cualificado.
- Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- No tire las baterías al fuego, ya que pueden explotar.
- Las baterías que fallan pueden alcanzar temperaturas que superan los umbrales de quemado de las superficies tocables.
- No abra, altere ni desmonte las baterías. La exposición al electrolito es perjudicial para la piel y los ojos. Puede ser tóxico.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Las baterías pueden presentar riesgos de descarga eléctrica y cortocircuitos de alta intensidad. Al manipular las baterías, se deben tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Quítese relojes, anillos y otros objetos metálicos.
- Use herramientas con mangos aislantes.
- Lleve guantes, botas y gafas protectoras.
- No deje herramientas ni piezas metálicas sobre las baterías.
- Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- Determine si, por descuido, alguna batería se ha conectado a tierra. Si es así, desconéctela. El contacto con cualquier parte de una batería con conexión a tierra puede provocar descargas eléctricas y quemaduras por cortocircuitos de alta intensidad. La posibilidad de tal descarga puede reducirse si una persona cualificada quita las conexiones a tierra durante la instalación y el mantenimiento (aplicable al equipo y a las baterías externas sin un circuito de alimentación con toma de tierra).

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Cuando cambie las baterías, sustitúyalas siempre por otras del mismo tipo y por el mismo número de baterías o módulos de baterías.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

- Monte las baterías en el sistema SAI, pero no las conecte hasta que el sistema SAI esté listo para encenderse. El tiempo transcurrido desde la conexión de las baterías hasta el encendido del sistema SAI no debe ser superior a 72 horas o 3 días.
- Las baterías no se deben almacenar más de seis meses debido al requisito de recarga. Si el sistema SAI permanece apagado por un largo tiempo, recomendamos que lo encienda durante un periodo de 24 horas, como mínimo una vez al mes. De este modo se cargan las baterías y se evitan daños irreversibles.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

Especificaciones

AVISO

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

Consulte el manual de instalación del SAI para obtener especificaciones detalladas del sistema SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Especificaciones del disyuntor de batería

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Este producto debe utilizarse únicamente con el SAI Galaxy VS, el SAI Galaxy VL, el SAI Galaxy VXL, el Easy UPS 3-Phase Modular o el Easy UPS 3M Advanced.

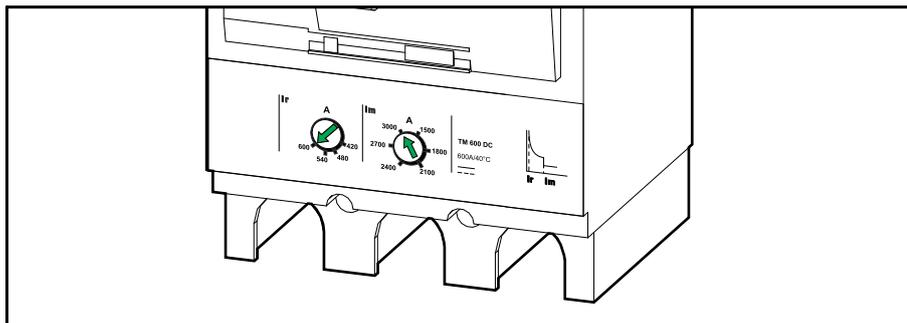
Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Disyuntor de batería	C63S3TM600D
Tipo de batería	VRLA, plomo ácido, litio
Nivel máximo de cortocircuito de batería (kA)	35
Corriente de cortocircuito mínima para disparo del disyuntor del circuito (A)	1600

Productos aplicables

	GVBBB630EL-1CB	GVBBB630EL-2CB	GVBBB630EL-3CB
Galaxy VS	Sí	–	–
Galaxy VL	Sí	Sí	Sí
Galaxy VXL	Sí	Sí	Sí
Easy UPS 3-Phase Modular	Sí	Sí	–
Easy UPS 3M Advanced	Sí	Sí	–

Configuración del disparo del interruptor



Caja de disyuntor de batería con un disyuntor (GVBBB630EL-1CB)

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de cadenas de baterías	Disyuntor de batería 1	
				Cadenas de baterías	Configuración de Ir/Im
50 kW	Cualquiera	40-48	4	1-4	420/1500
100 kW	Cualquiera	40-48	4	1-4	420/1500
150 kW	Cualquiera	40-48	4	1-4	420/1500
200 kW	Cualquiera	40-48	4	1-4	480/1500
250 kW	<30	40-48	4	1-4	600/1500
300 kW	<30	44-48	4	1-4	600/1800

Potencia nominal del SAI	Configuración mínima			Configuración máxima			Bloques de baterías
	Número mínimo de cajas de disyuntor de batería	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Configuración del disyuntor	Número máximo de cajas de disyuntor de batería	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Configuración del disyuntor	
500 kW	3xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	480	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48
600 kW	3xGVBBB630-EL-1CB	<30	600	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48
625 kW	3xGVBBB630-EL-1CB	<30	600	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48
750 kW	4xGVBBB630-EL-1CB	<60	540	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48
875 kW	4xGVBBB630-EL-1CB	<30	600	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48
1000 kW	7xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48
1125 kW	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48
1250 kW	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	8xGVBBB630-EL-1CB	Cualquiera	420	40-48

Caja de disyuntor de batería con dos disyuntores (GVBBB630EL-2CB)

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de cadenas de baterías	Disyuntor de batería 1		Disyuntor de batería 2	
				Cadenas de baterías	Configuración de Ir/Im	Cadenas de baterías	Configuración de Ir/Im
250 kW	Cualquiera	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
250 kW		40-48	3	2	420/1500	1	420/1500
250 kW		40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
250 kW		40-48	5	3	420/1500	2	420/1500
250 kW		40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
250 kW		40-48	7	4	420/1500	3	420/1500
250 kW		40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
300 kW	Cualquiera	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
300 kW	<60	40-48	3	2	480/1500	1	420/1500
300 kW	Cualquiera	40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
300 kW		40-48	5	3	480/1500	2	420/1500
300 kW		40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
300 kW		40-48	7	4	420/1500	3	420/1500
300 kW	40-48	8	4	420/1500	4	420/1500	
350 kW	Cualquiera	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
350 kW	<30	40-48	3	2	600/1500	1	420/1500
350 kW	Cualquiera	40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
350 kW	<60	40-48	5	3	540/1500	2	420/1500
350 kW	Cualquiera	40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
350 kW	<60	40-48	7	4	480/1500	3	420/1500
350 kW	Cualquiera	40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
400 kW	<30	40-48	2	1	480/1500	1	480/1500
400 kW	<15	40-48	3	2	540/1500	1	420/1500
400 kW	<30	40-48	4	2	480/1500	2	480/1500
400 kW		40-48	5	3	540/1500	2	420/1500
400 kW		40-48	6	3	480/1500	3	480/1500
400 kW		40-48	7	4	540/1500	3	420/1500
400 kW		40-48	8	4	480/1500	4	480/1500
450 kW	<30	41-48	2	1	540/1500	1	540/1500
450 kW	<30	41-48	4	2	540/1500	2	540/1500
450 kW	<15	41-48	5	3	600/1500	2	420/1500
450 kW	<30	41-48	6	3	540/1500	3	540/1500
450 kW	<15	41-48	7	4	600/1500	3	480/1500
450 kW	<30	41-48	8	4	540/1500	4	540/1500
500 kW	<30	40-48	2	1	600/1500	1	600/1500
500 kW		40-48	4	2	600/1500	2	600/1500
500 kW		40-48	6	3	600/1500	3	600/1500
500 kW		40-48	8	4	600/1500	4	600/1500

Potencia nominal del SAI	Configuración mínima			Configuración máxima			Bloques de baterías
	Número mínimo de cajas de disyuntor de batería	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Configuración del disyuntor	Número máximo de cajas de disyuntor de batería	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Configuración del disyuntor	
500 kW	1xGVBBB630-EL-2CB	<30	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	40-48
600 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	40-48
625 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	480	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	40-48
750 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	540	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	40-48
875 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	<60	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	40-48
1000 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	<30	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	40-48
1125 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	<15	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	420	40-48
1250 kW	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	480	4xGVBBB630-EL-2CB	Cualquiera	480	40-48

Caja de disyuntor de batería con tres disyuntores (GVBBB630EL-3CB)

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de cadenas de baterías	Disyuntor de batería 1		Disyuntor de batería 2		Disyuntor de batería 3	
				Cadenas de baterías	Configuración de Ir/lm	Cadenas de baterías	Configuración de Ir/lm	Cadenas de baterías	Configuración de Ir/lm
400 kW	Cualquiera	40-48	3	1	420/1500	1	420/1500	1	420/1500
400 kW	>60	40-48	4	2	600/1500	1	600/1500	1	600/1500
400 kW	Cualquiera	40-48	5	2	480/1500	2	480/1500	1	480/1500
400 kW		40-48	6	2	420/1500	2	420/1500	2	420/1500
400 kW		40-48	7	3	540/1500	2	540/1500	2	540/1500
400 kW		40-48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	480/1500
400 kW		40-48	9	3	420/1500	3	420/1500	3	420/1500
400 kW		40-48	10	4	480/1500	3	480/1500	3	480/1500
400 kW		40-48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	480/1500
400 kW		40-48	12	4	420/1500	4	420/1500	4	420/1500
450 kW		Cualquiera	40-48	3	1	480/1500	1	480/1500	1
450 kW	<60	40-48	4	2	600/1500	1	600/1500	1	600/1500
450 kW	Cualquiera	40-48	5	2	480/1500	2	480/1500	1	480/1500
450 kW		40-48	6	2	600/1500	2	600/1500	2	600/1500
450 kW		40-48	7	3	540/1500	2	540/1500	2	540/1500
450 kW		40-48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	480/1500
450 kW		40-48	9	3	600/1500	3	600/1500	3	600/1500
450 kW		40-48	10	4	540/1500	3	540/1500	3	540/1500
450 kW		40-48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	480/1500
450 kW		40-48	12	4	600/1500	4	600/1500	4	600/1500

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de cadenas de baterías	Disyuntor de batería 1		Disyuntor de batería 2		Disyuntor de batería 3	
				Cadenas de baterías	Configuración de I _r /I _m	Cadenas de baterías	Configuración de I _r /I _m	Cadenas de baterías	Configuración de I _r /I _m
500 kW	Cualquiera	40-48	3	1	420/1500	1	420/1500	1	420/1500
500 kW	<30	40-48	4	2	600/1500	1	420/1500	1	420/1500
500 kW	<60	40-48	5	2	420/1500	2	480/1500	1	420/1500
500 kW	Cualquiera	40-48	6	2	420/1500	2	420/1500	2	420/1500
500 kW	<60	40-48	7	3	540/1500	2	420/1500	2	420/1500
500 kW	Cualquiera	40-48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	420/1500
500 kW		40-48	9	3	420/1500	3	420/1500	3	420/1500
500 kW	<60	40-48	10	4	480/1500	3	420/1500	3	420/1500
500 kW	Cualquiera	40-48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	420/1500
500 kW		40-48	12	4	420/1500	4	420/1500	4	420/1500

Potencia nominal del SAI	Configuración mínima			Configuración máxima			Bloques de baterías
	Número mínimo de cajas de disyuntor de batería	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Configuración del disyuntor	Número máximo de cajas de disyuntor de batería	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Configuración del disyuntor	
500 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	480	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	420	40-48
600 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	420	40-48
625 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	420	40-48
750 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<30	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	420	40-48
875 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<15	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	420	40-48
1000 kW	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	480	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	480	40-48
1125 kW	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	540	2xGVBBB630-EL-3CB	Cualquiera	540	40-48
1250 kW	2xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	2xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	40-48

Dimensiones de cable recomendadas

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Todo el cableado debe cumplir con los códigos nacionales y/o eléctricos aplicables. La dimensión de cable máxima permitida es de 120 mm² para GVBBB630EL-1CB. La dimensión de cable máxima permitida es de 240 mm² para GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

En el manual de instalación del SAI encontrará información sobre las dimensiones de cable recomendadas.

Especificaciones del par de apriete

Tamaño del perno	Par de apriete
M4	1,7 Nm
M5	2,2 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm
M12	50 Nm

Caja de disyuntor de batería: pesos y dimensiones de transporte

Referencia comercial	Peso en kg	Altura en mm ¹	Anchura en mm	Profundidad en mm
GVBBB630EL-1CB	40	560	800	1200
GVBBB630EL-2CB	72	560	1000	1200
GVBBB630EL-3CB	82	560	1000	1200

Peso y dimensiones de la caja del disyuntor de batería

Referencia comercial	Peso en kg	Altura en mm	Anchura en mm	Profundidad en mm
GVBBB630EL-1CB	35	800	500	280
GVBBB630EL-2CB	66	1000	750	280
GVBBB630EL-3CB	76	1000	750	280

1. El panel de derivación de mantenimiento en paralelo se empaqueta en posición horizontal, por lo tanto la altura y la profundidad son diferentes de las que tiene el producto.

Especificaciones ambientales

	Funcionamiento	Almacenamiento
Temperatura	0 °C a 40 °C	-25 °C a 55 °C
Humedad relativa	0-95 % sin condensación	0-95 % sin condensación
Color	RAL 9003, grado de brillo 85 %	
Grado de protección	IP20	

Conformidad

Seguridad	IEC 62040-1:2017, edición 2.0, Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) – Parte 1: Requisitos de seguridad IEC 62040-1: 2008-6, 1.ª edición: Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) (UPS) – Parte 1: Requisitos generales y de seguridad para SAI IEC 62040-1:2013-01, 1.ª edición, enmienda 1
Marcaje	CE, RCM, EAC, WEEE
Transporte	IEC TR 60721-4-2, 2M2
Resistencia sísmica	ICC-ES AC156, nivel 1
Grado de contaminación	2
Categoría de sobretensión	III

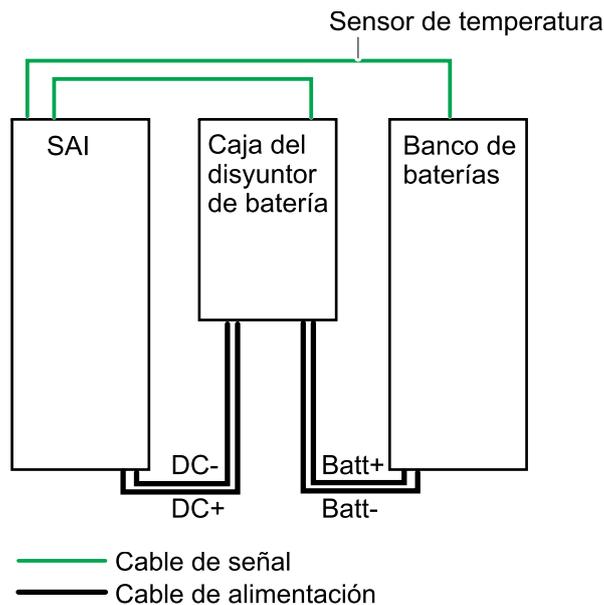
Procedimiento de instalación

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Coloque la caja de disyuntor de batería lo más cerca posible del banco de baterías para limitar la longitud de cable de batería desprotegido. La distancia entre el banco de baterías y el SAI no debe superar los 200 m. Póngase en contacto con Schneider Electric si desea realizar una instalación con una distancia superior.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.



NOTA: La instalación del sensor de temperatura de la batería no se describe en este manual. Consulte el manual de instalación del SAI para obtener más información.

1. Montaje de la caja del disyuntor de batería en la pared, página 20.
2. Preparación de la caja de disyuntor de batería para el cableado, página 21.
3. Conecte los cables de señal. Siga uno de estos procedimientos:
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VS, página 23 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VL, página 26 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VL, página 29 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VXL, página 32 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB al SAI Galaxy VXL, página 37 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VXL, página 41 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Easy UPS 3-Phase Modular, página 44 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3-Phase Modular, página 47 o

- Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB a Easy UPS 3M Advanced, página 49 o
 - Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3M Advanced, página 52.
4. Conexión de los cables de alimentación, página 54.
 5. Añadir las etiquetas de seguridad traducidas en el producto, página 57.
 6. Últimos pasos de la instalación, página 58.

Para el desmantelamiento o el traslado de la caja de disyuntor de batería una vez que ha finalizado la instalación, consulte Desmantelamiento o traslado de la caja de disyuntor de batería a una nueva ubicación, página 59.

Montaje de la caja del disyuntor de batería en la pared

⚠ ATENCIÓN

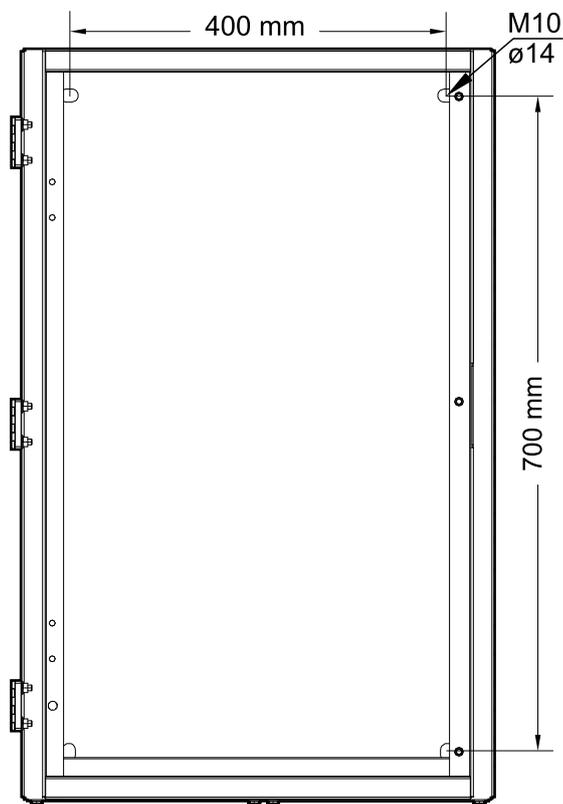
RIESGO DE LESIONES O DAÑOS EN EL EQUIPO

- Coloque la caja del disyuntor de batería en una pared o un bastidor suficientemente sólidos y capaces de soportar el peso de la unidad.
- Utilice las herramientas adecuadas (no suministradas) para montar la caja del disyuntor de batería en la pared.

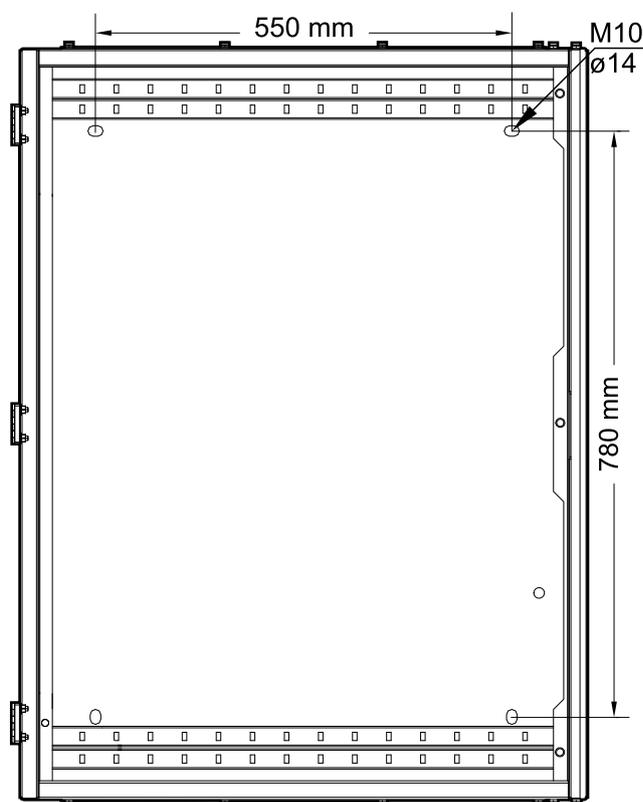
Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

NOTA: Se suministran cuatro tuercas torx M10 x 30 para colocar la caja del disyuntor de batería en un bastidor.

GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



1. Mida y marque en la pared las ubicaciones de los cuatro orificios de montaje.
2. Taladre los orificios en cada una de las cuatro ubicaciones marcadas.
3. Afloje los tres tornillos y abra la puerta interior.
4. Coloque la caja del disyuntor de batería en la pared.

Preparación de la caja de disyuntor de batería para el cableado

⚡⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

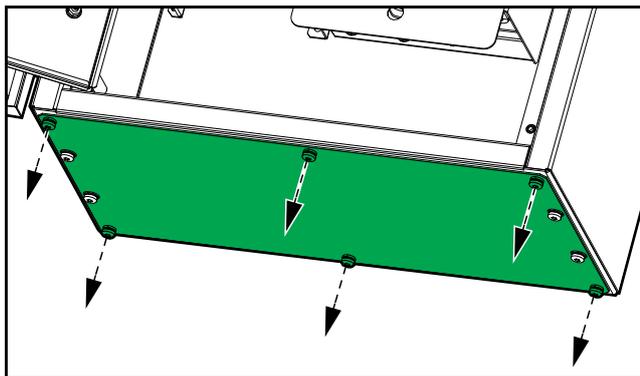
No haga orificios para el cableado o los pasacables mientras las placas guía estén instaladas ni realice perforaciones ni orificios cerca del sistema SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

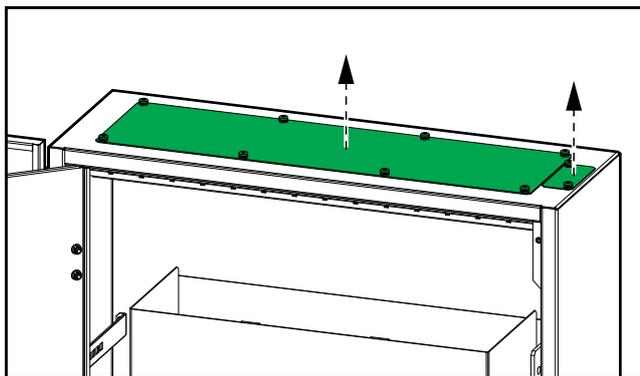
1. Retire las placas guía:

- For **GVBBB630EL-1CB**: Retire las placas guía inferiores.
- For **GVBBB630EL-2CB**: Retire las placas guía superiores e inferiores o solo las placas guía inferiores.
- For **GVBBB630EL-3CB**: Retire las placas guía superiores e inferiores.

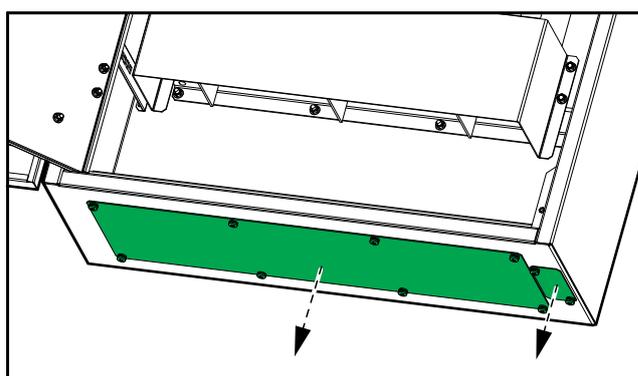
GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



2. Perfore los orificios para los cables de alimentación (A) y los cables de señal (B) o pasacables en las placas guía, instale los pasacables (si corresponde) y vuelva a colocar las placas guías.

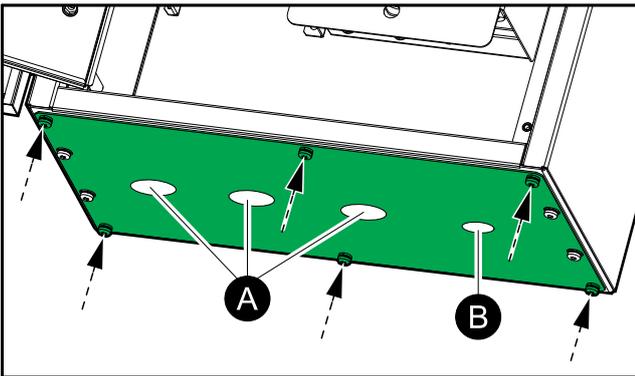
⚠️ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

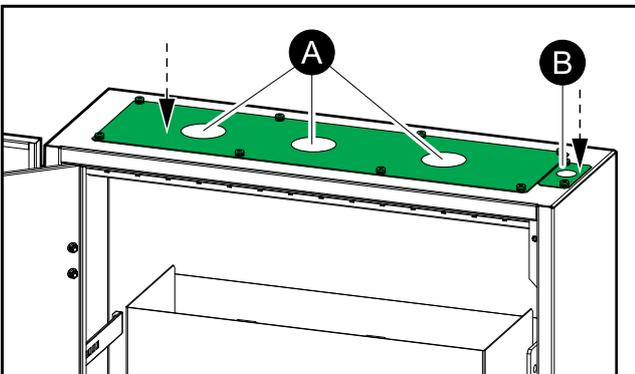
Compruebe que no haya bordes afilados que puedan dañar los cables.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

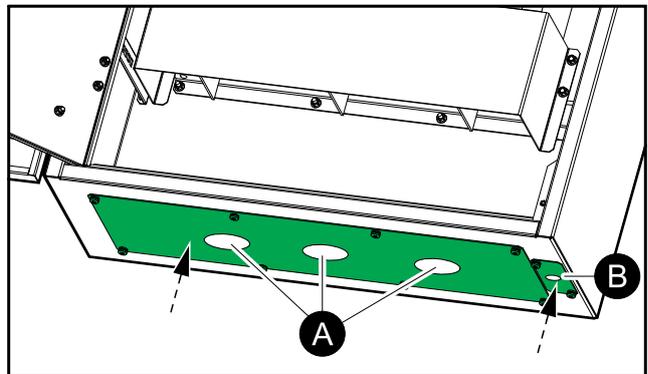
GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



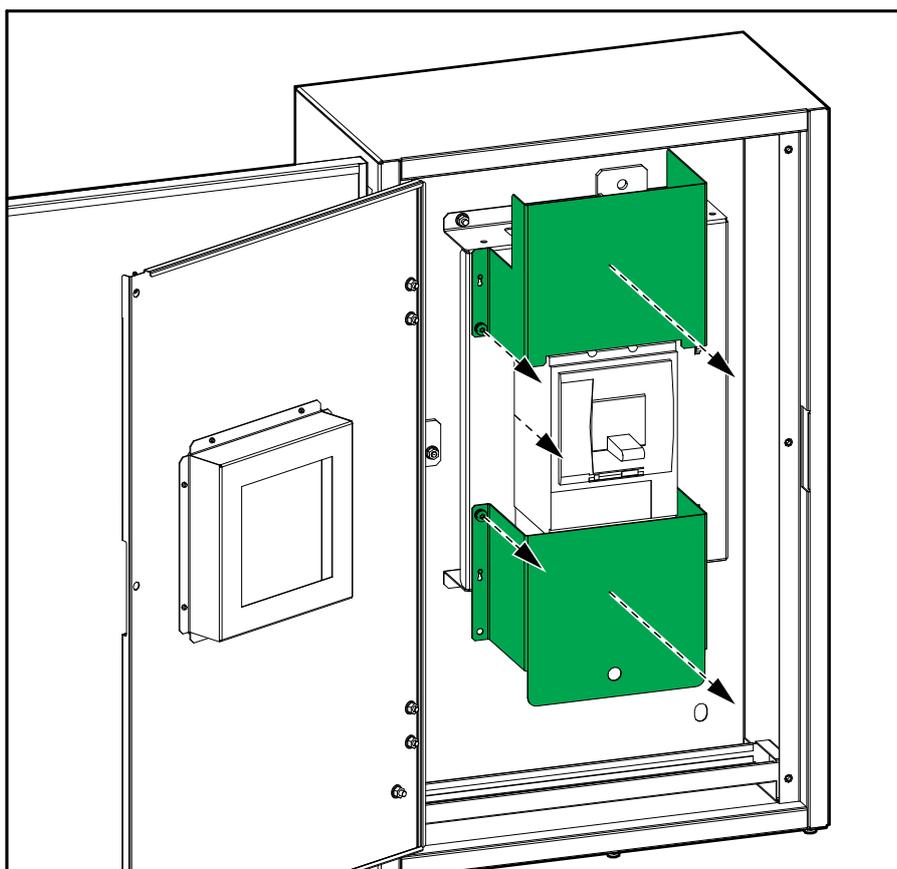
GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



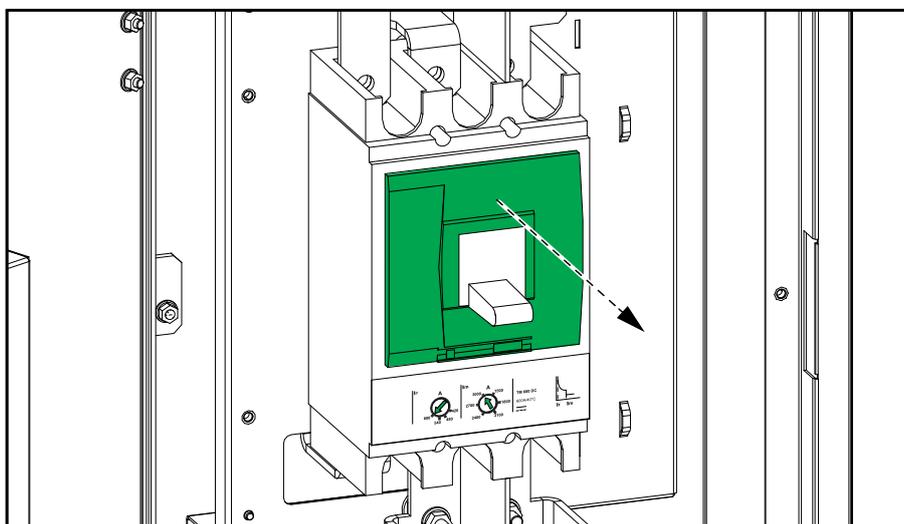
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VS

Dimensión de los cables de señal recomendada	Distancia máxima al SAI
0,5 mm ²	50 metros
0,75 mm ²	100 metros
1 mm ²	200 metros

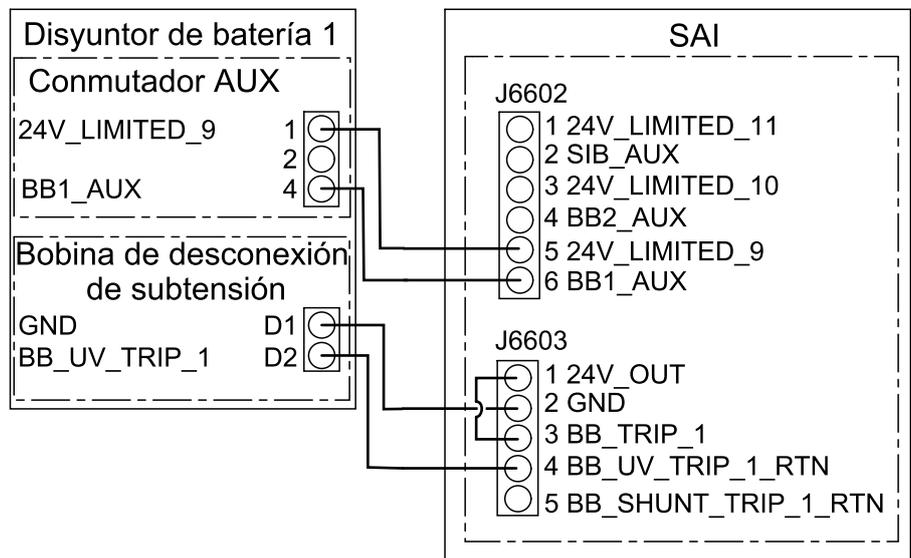
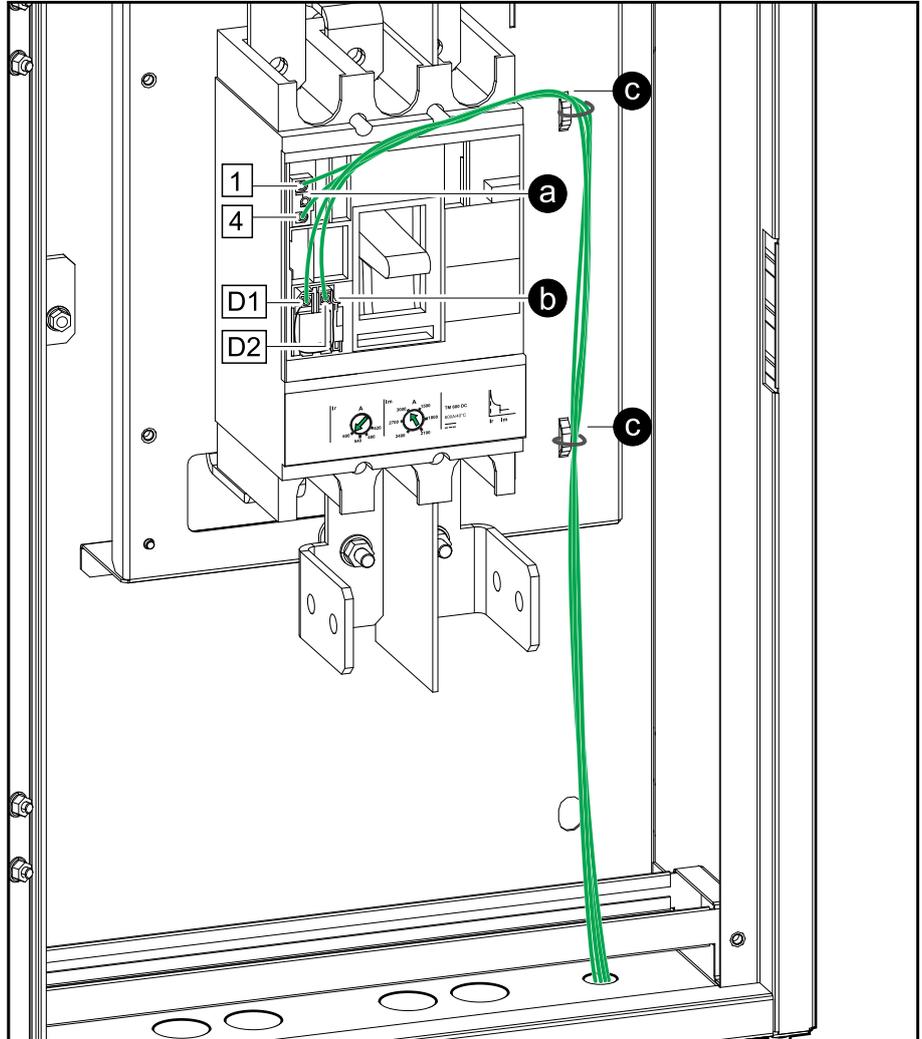
1. Bloquee o precinte el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



3. Retire la cubierta del disyuntor de batería.



4. Pase los cables de señal por la parte inferior de la caja del disyuntor de batería.
5. Conecte los cables de señal:
 - a. Conecte los cables de señal al conmutador AUX.
 - b. Conecte los cables de señal a la bobina de desconexión de subtensión.
 - c. Sujete los cables de señal con el protector de cables utilizando las bridas que se suministran.



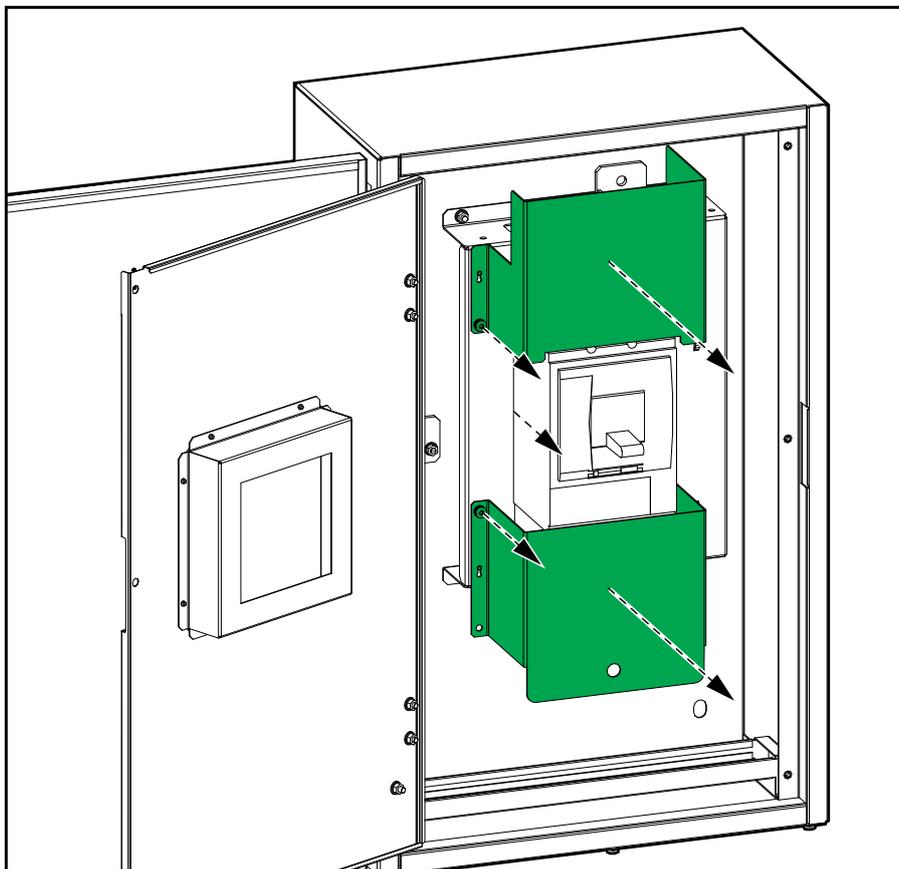
6. Vuelva a colocar la cubierta en el disyuntor de batería.

7. Pase los cables de señal por separado de los cables de alimentación.

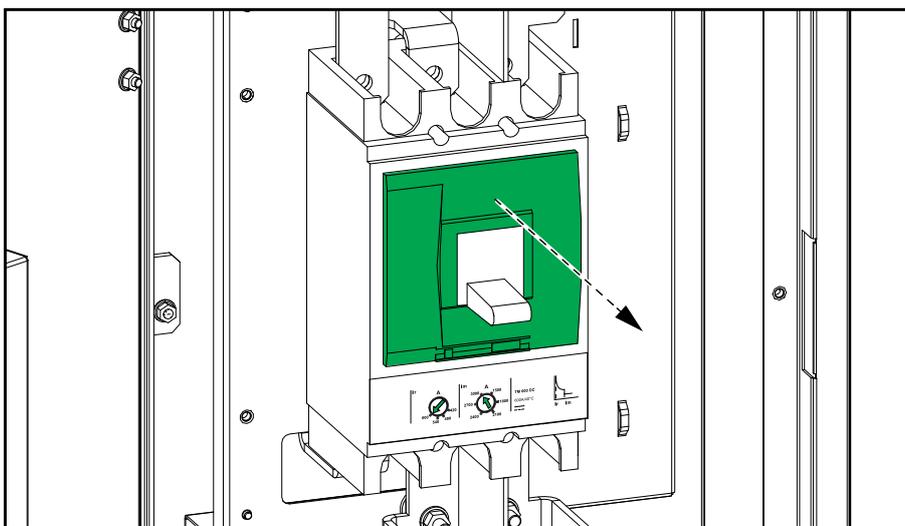
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VL

NOTA: La dimensión recomendada de los cables de señal es de 0,5 mm².

1. Bloquee o etiquete el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



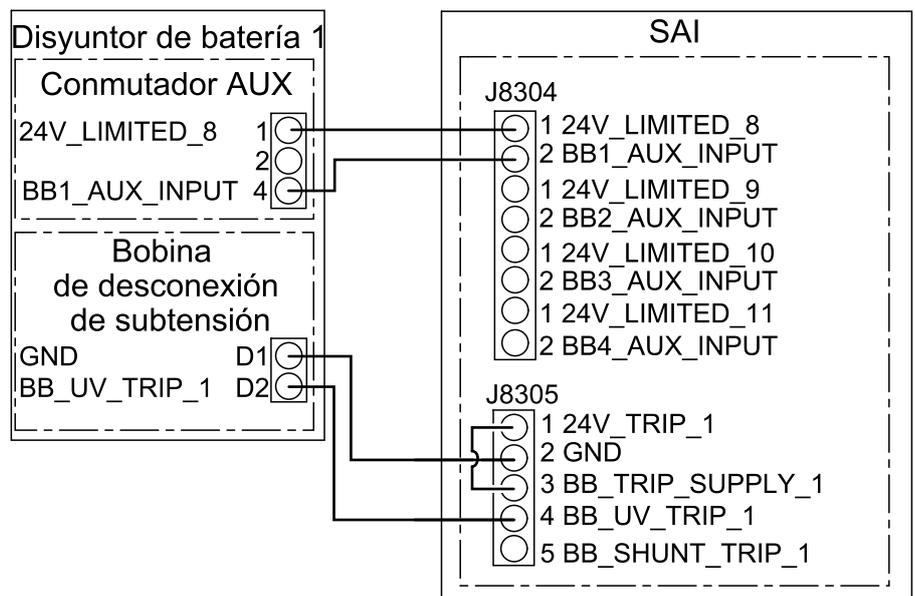
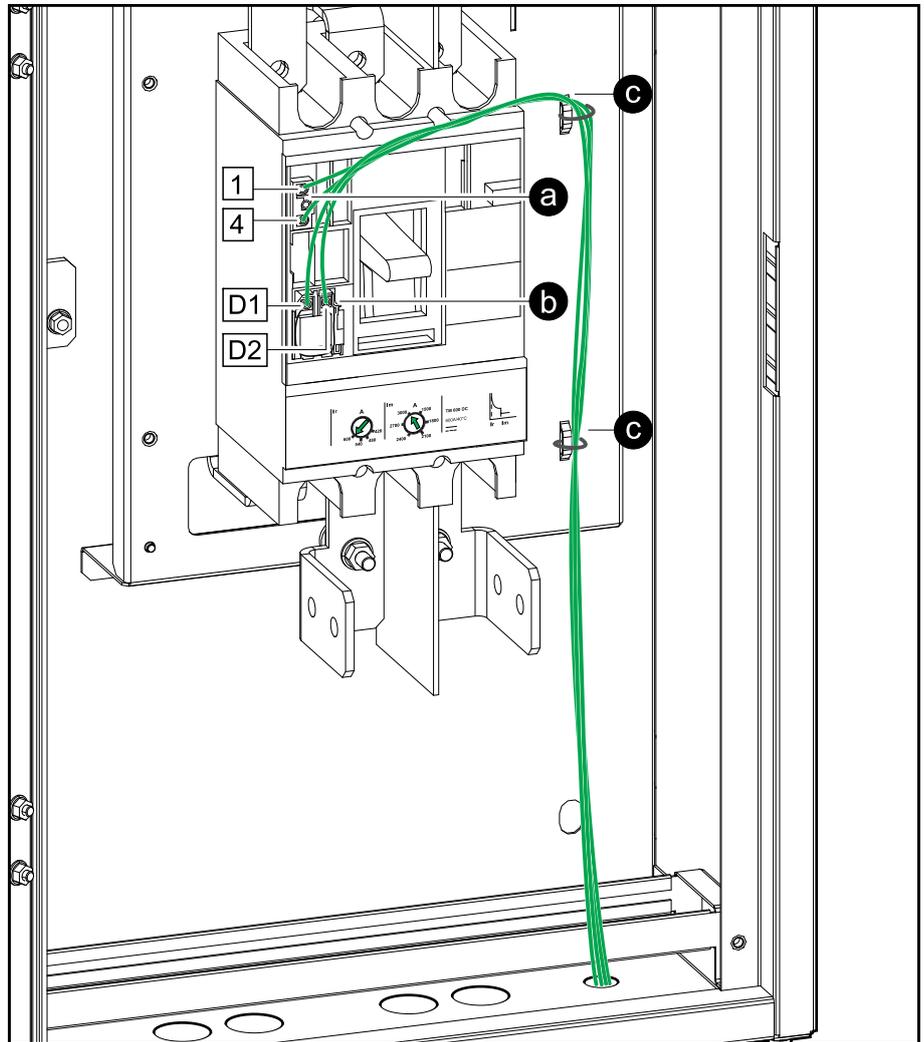
3. Retire la cubierta del disyuntor de batería.



4. Pase los cables de señal por la parte inferior de la caja del disyuntor de batería.

5. Conecte los cables de señal:

- a. Conecte los cables de señal al conmutador AUX.
- b. Conecte los cables de señal a la bobina de desconexión de subtensión.
- c. Sujete los cables de señal en el protector de cables con las bridas de sujeción suministradas.



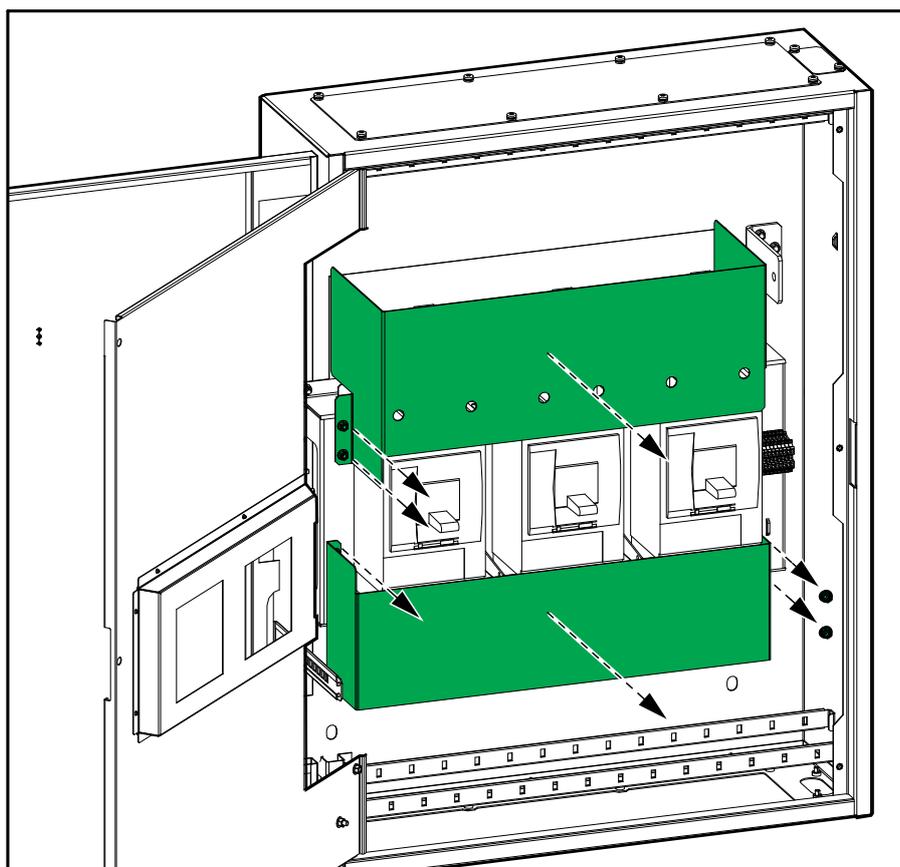
6. Vuelva a colocar la cubierta en el disyuntor de batería.

7. Pase los cables de señal por separado de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VL

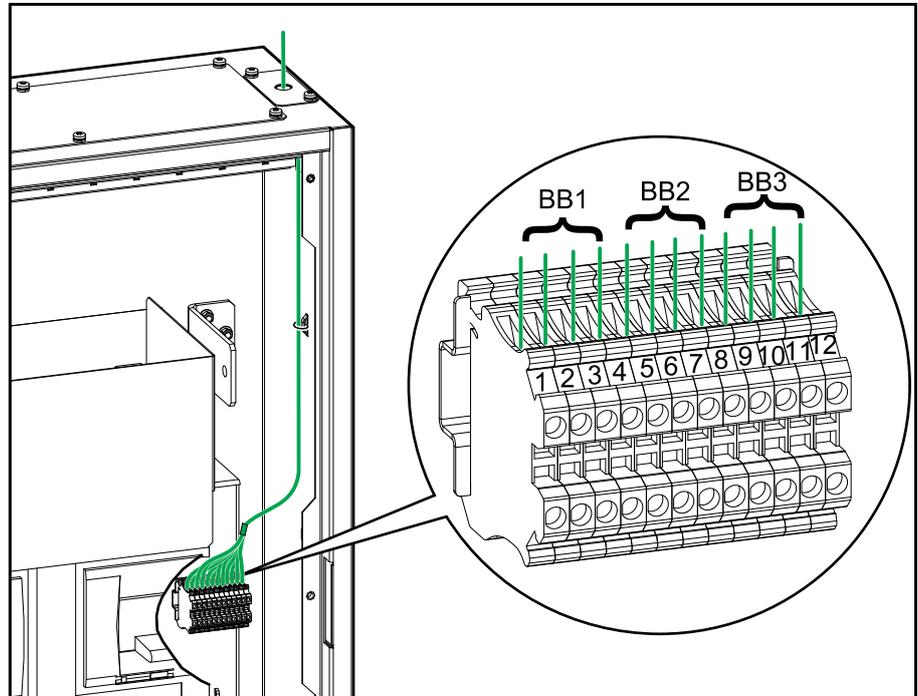
Dimensión de los cables de señal recomendada	Distancia máxima al SAI
0,5 mm ²	50 metros
0,75 mm ²	100 metros
1 mm ²	200 metros

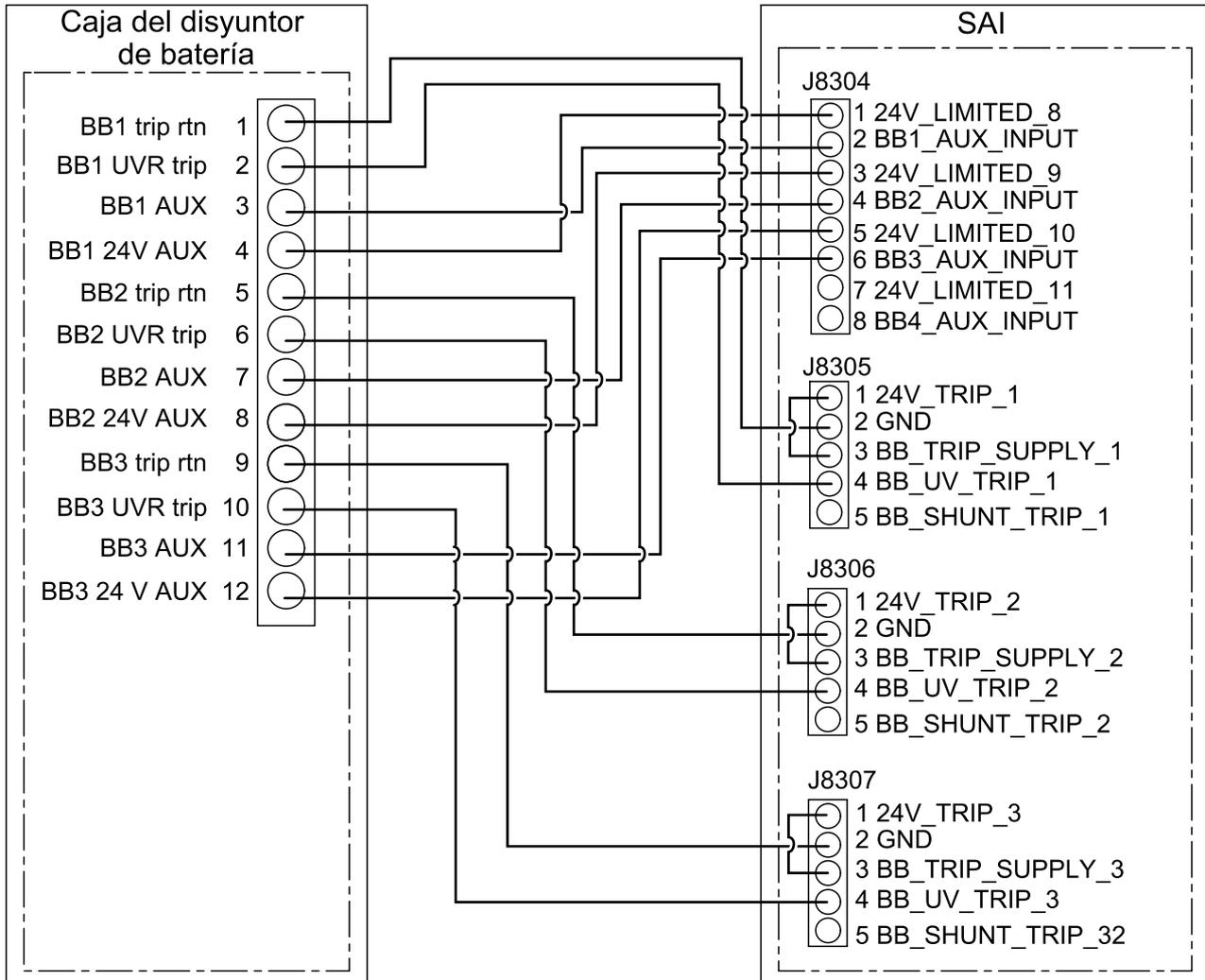
1. Bloquee o precinte el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



3. Pase los cables de señal a través de la parte superior o inferior de la caja del disyuntor de batería.

4. Conecte los cables de señal al bloque de control de terminales:
 - a. Conecte los terminales 1-4 para el disyuntor de batería 1 (BB1).
 - b. Conecte los terminales 5-8 para el disyuntor de batería 2 (BB2).
 - c. Conecte los terminales 9-12 para el disyuntor de batería 3 (BB3) cuando esté presente.
 - d. Sujete los cables de señal con el protector de cables utilizando las bridas que se suministran.



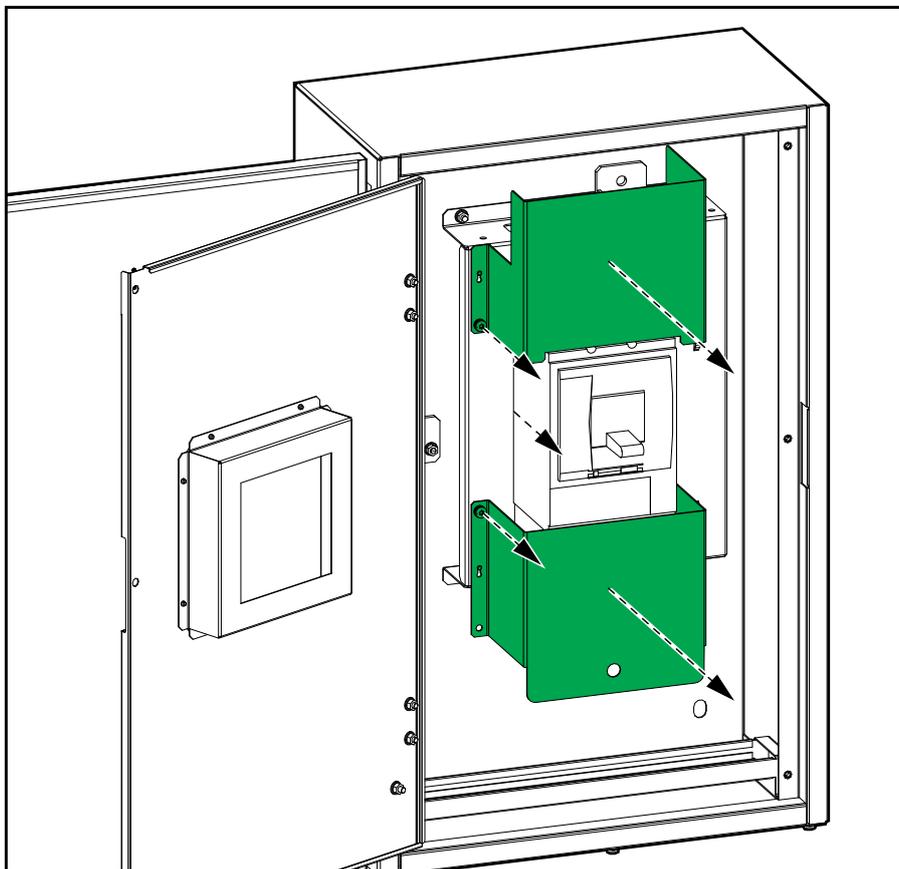


5. Pase los cables de señal por separado de los cables de alimentación.

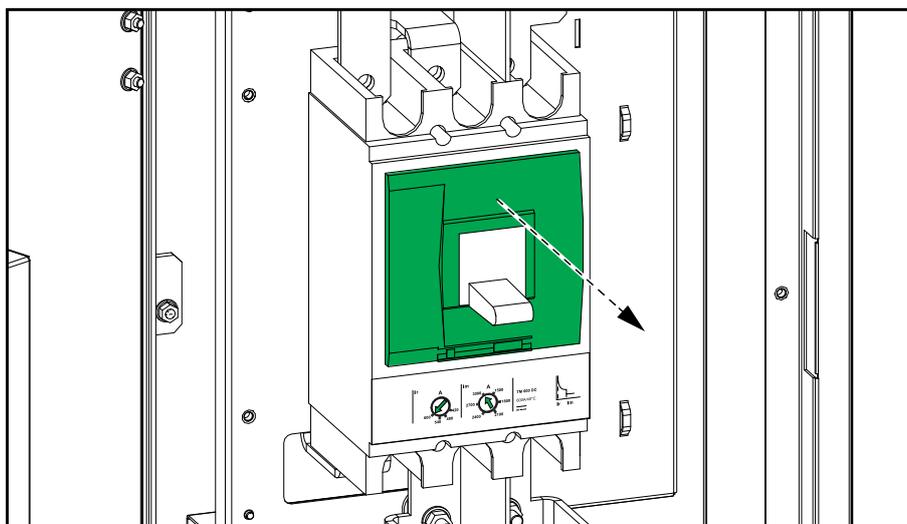
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VXL

NOTA: La dimensión de cable de señal recomendada es de 0,5 mm².

1. Bloquee y etiquete el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



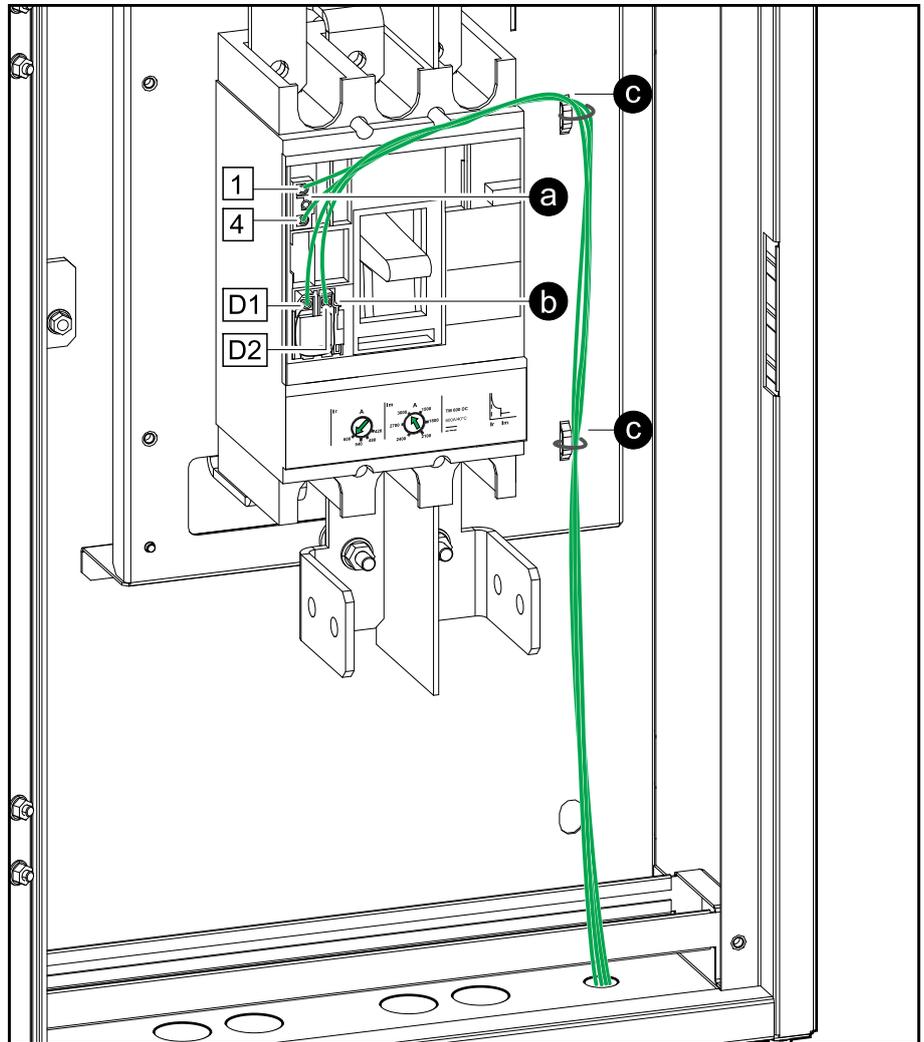
3. Retire la cubierta del disyuntor de batería.



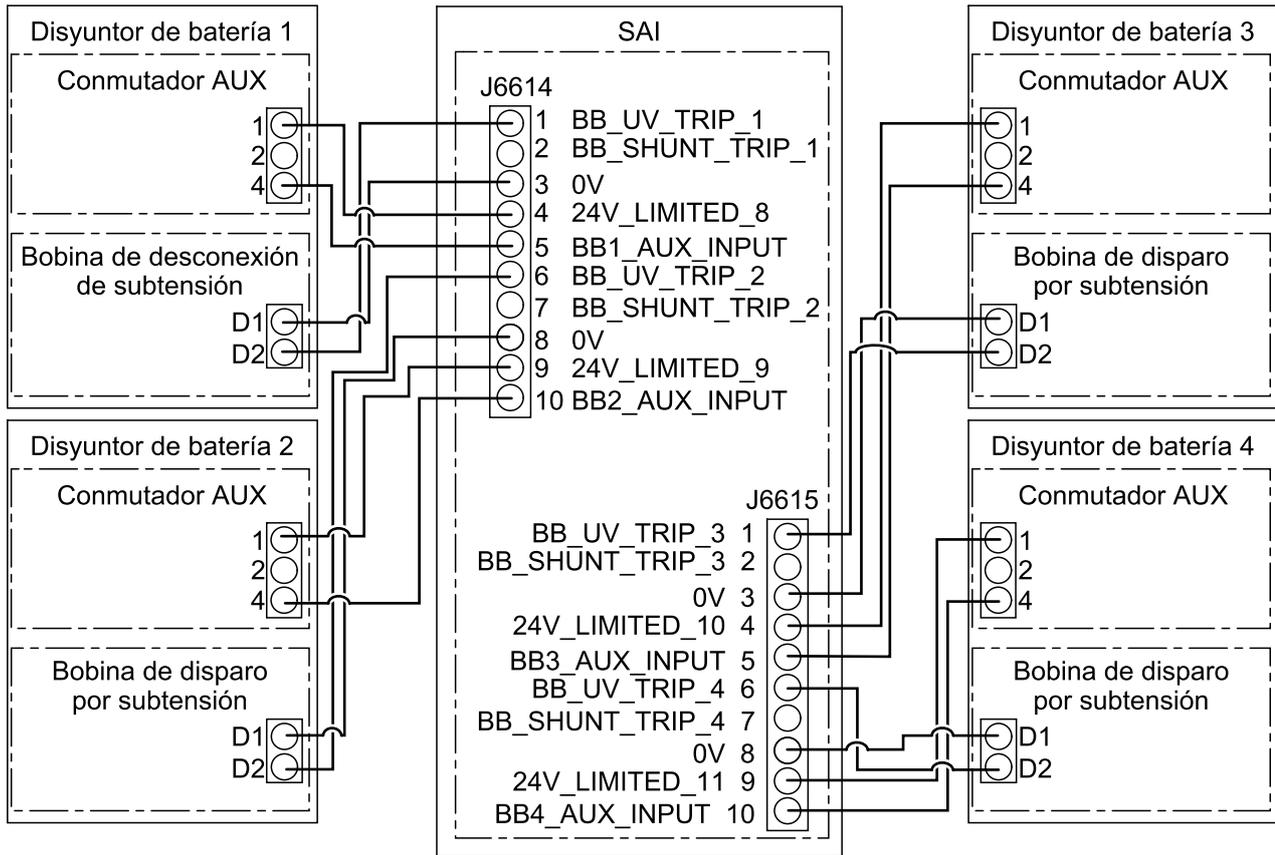
4. Guíe los cables de señal por la parte inferior de la caja de disyuntor de batería.

5. Conecte los cables de señal:

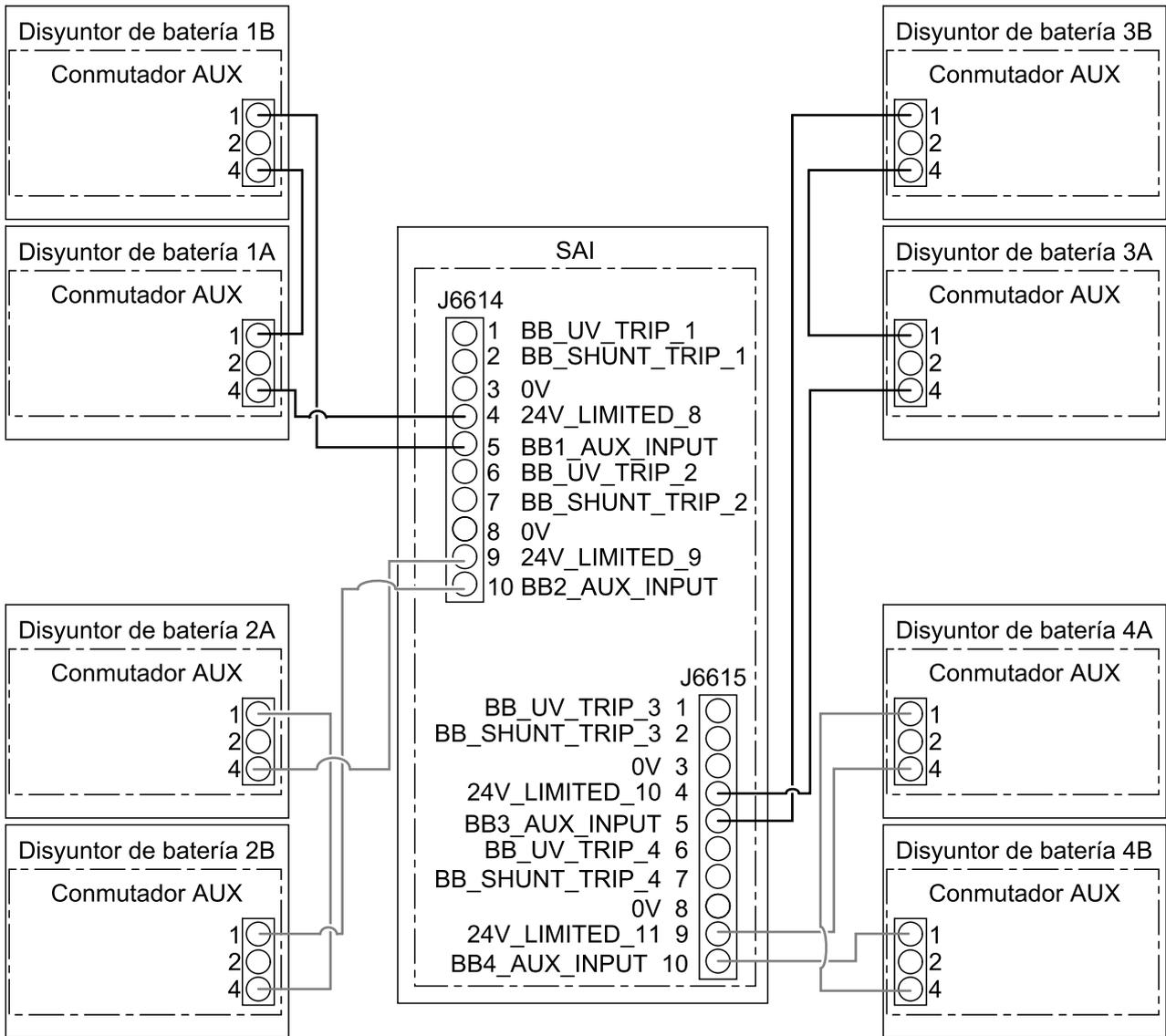
- a. Conecte los cables de señal al conmutador AUX (1,4).
- b. Conecte los cables de señal a la bobina de disparo por subtensión (D1, D2).
- c. Sujete los cables de señal con el aliviador de tensión de cable utilizando las bridas que se suministran.



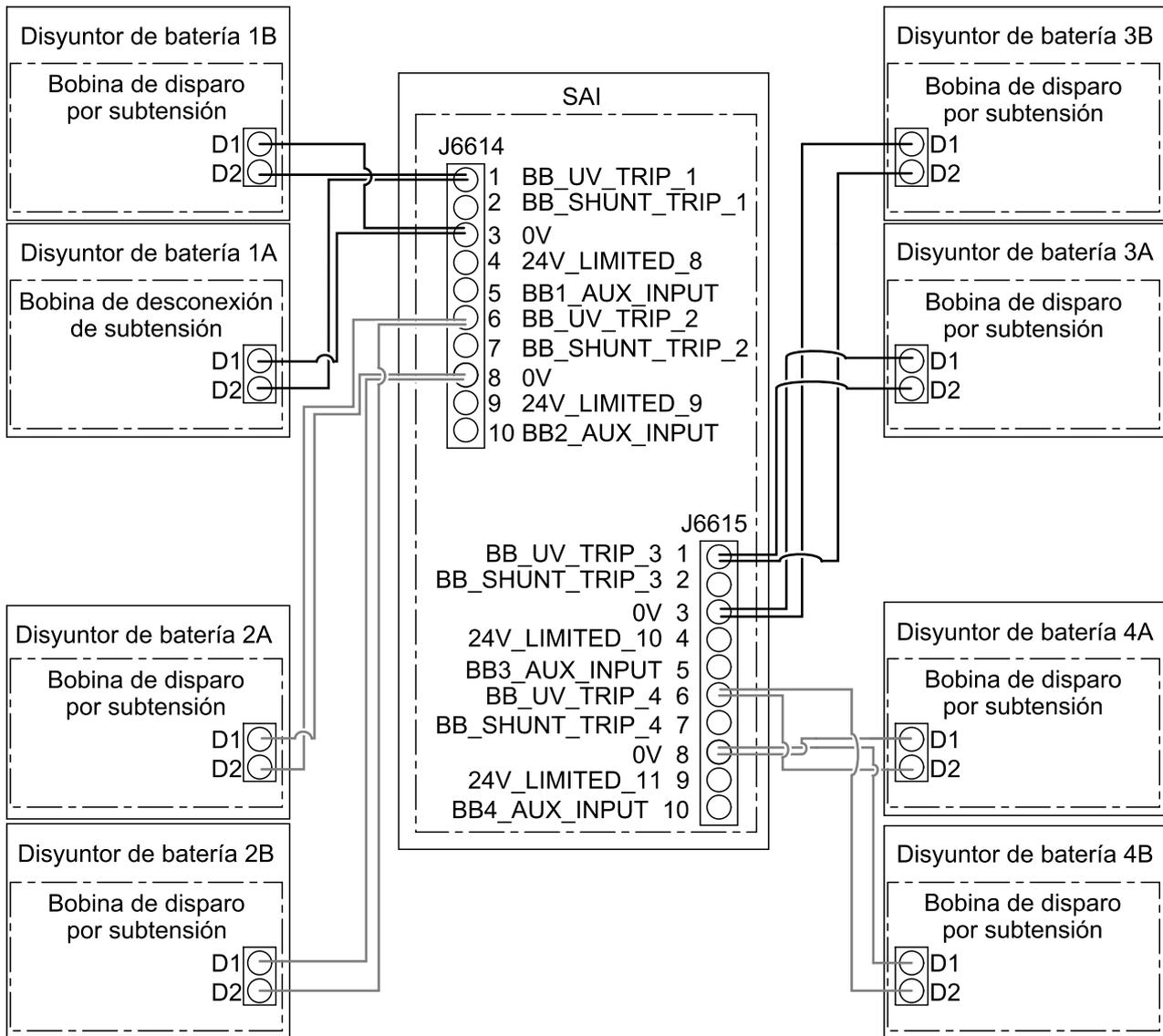
Conexiones del conmutador AUX y de la bobina de disparo por subtensión para configuración con cajas de disyuntor de batería 1-4



Conexiones del conmutador AUX para configuración con cajas de disyuntor de batería 5-8



Conexiones de la bobina de disparo por subtensión para configuración con cajas de disyuntor de batería 5-8

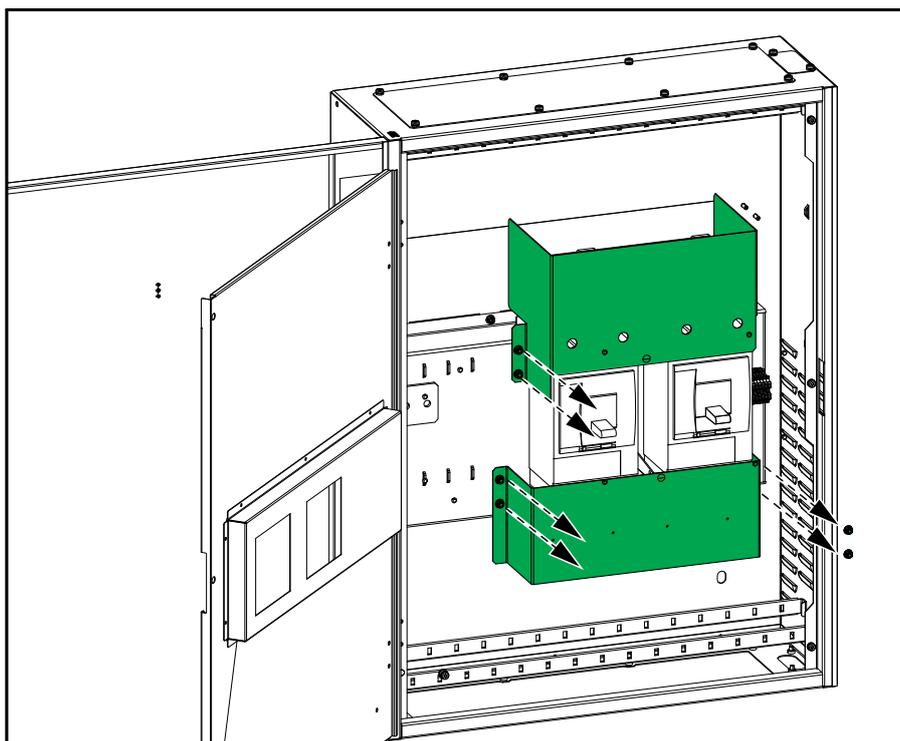


6. Vuelva a colocar la cubierta en el disyuntor de batería.
7. Guíe los cables de señal separados de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB al SAI Galaxy VXL

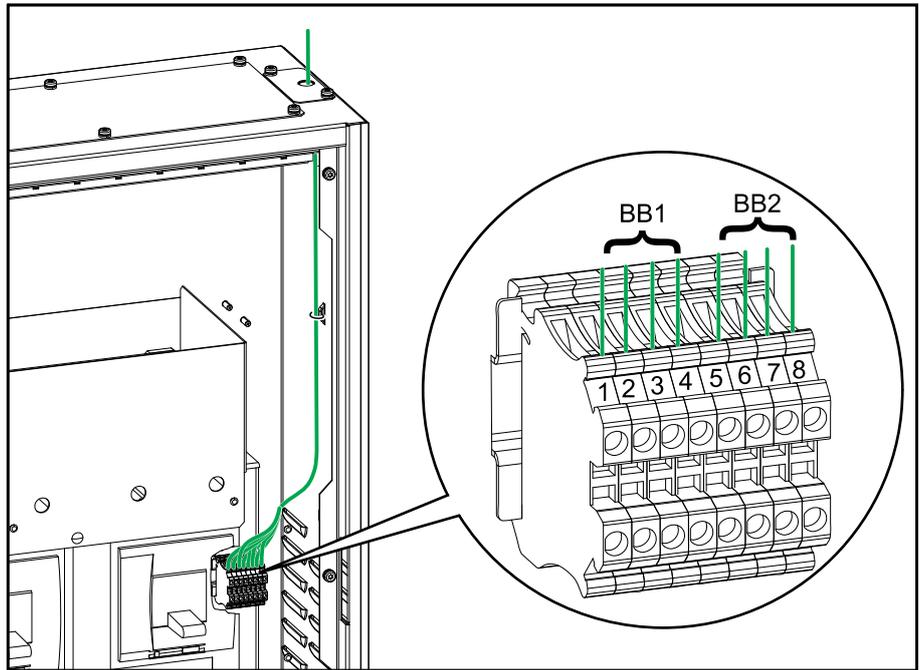
Dimensión de cable de señal recomendada	Distancia máxima al SAI
0,5 mm ²	50 metros
0,75 mm ²	100 metros
1 mm ²	200 metros

1. Bloquee y etiquete el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja de disyuntor de batería.

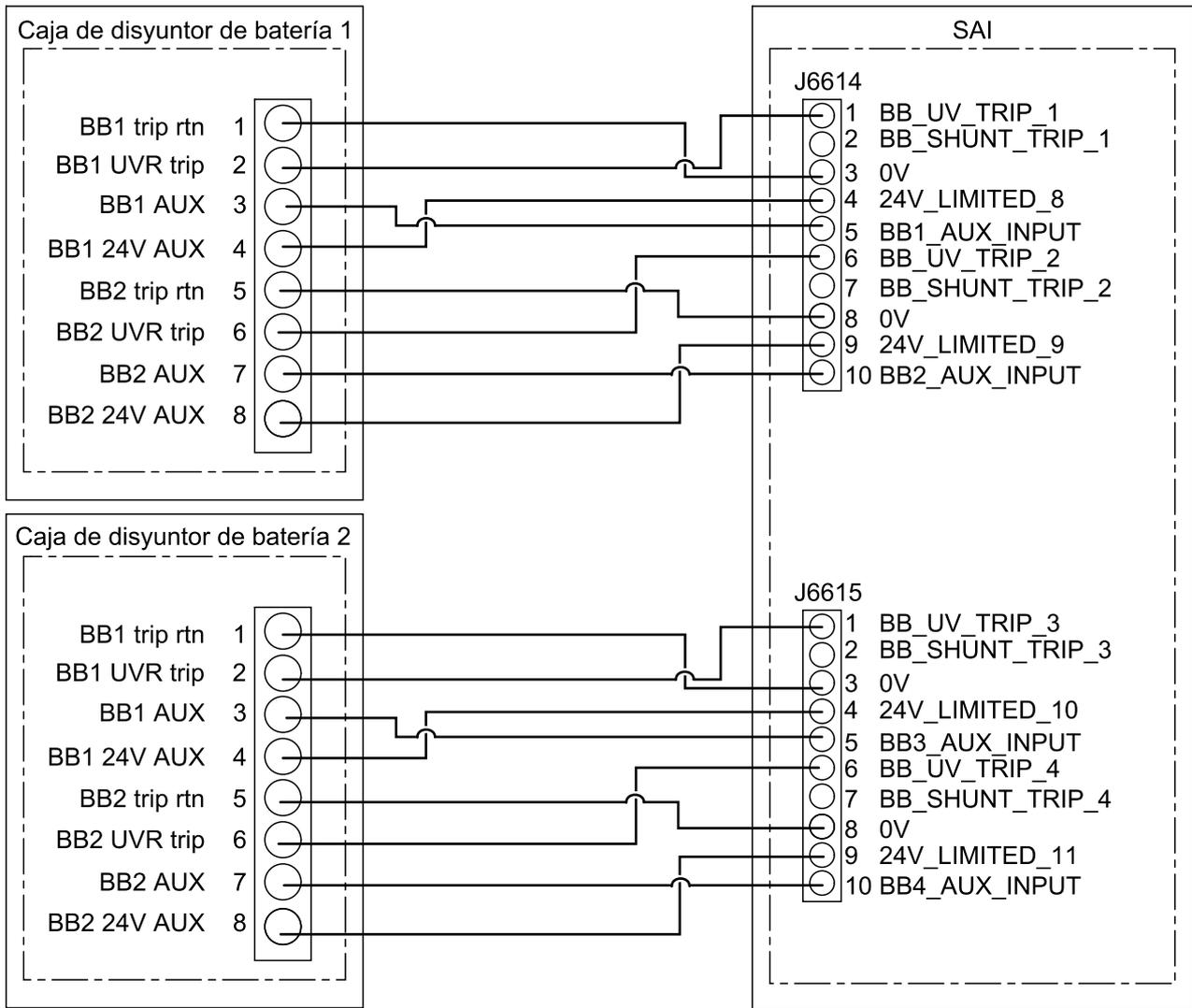


3. Guíe los cables de señal a través de la parte superior o inferior de la caja de disyuntor de batería.

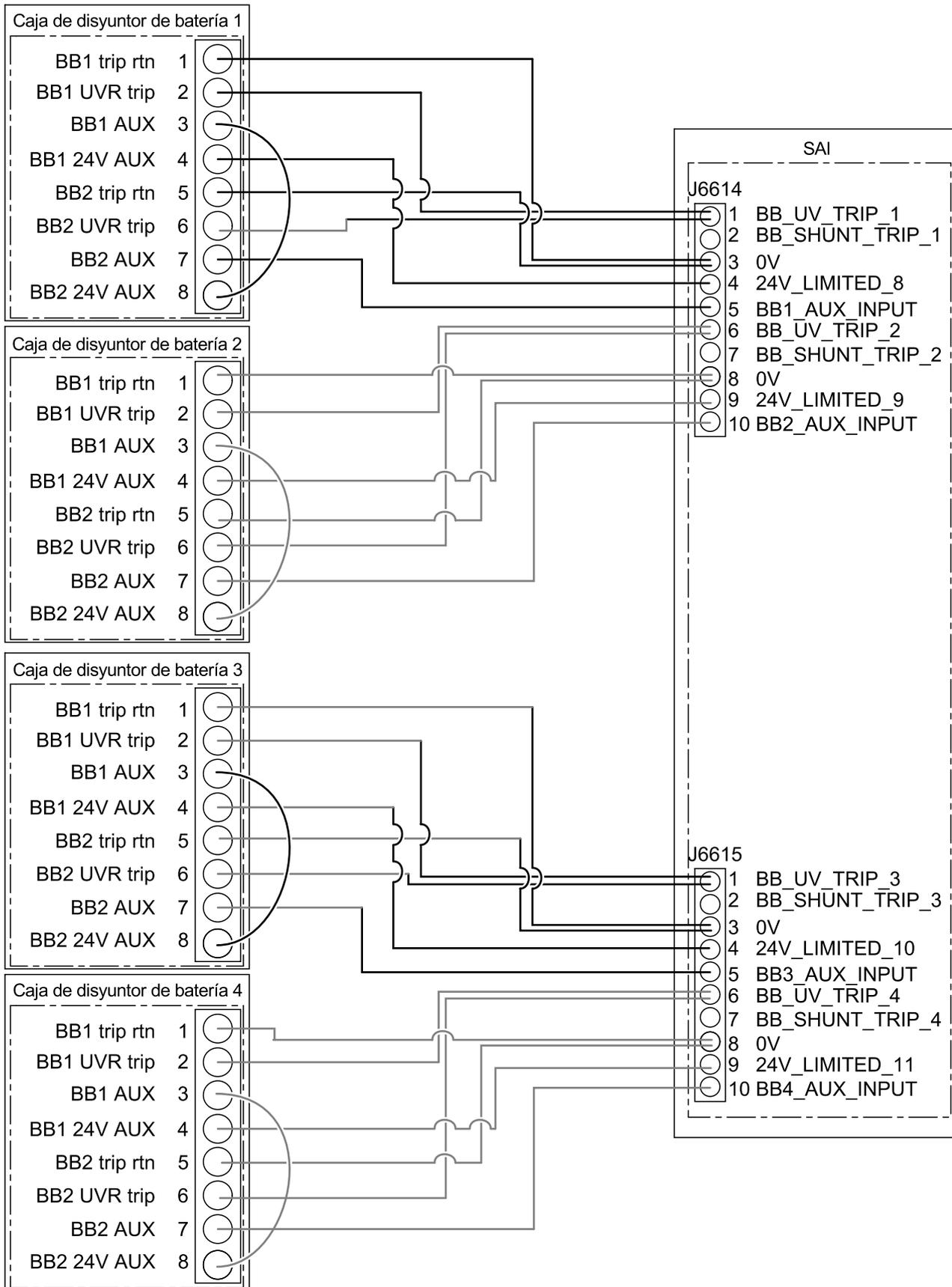
4. Conecte los cables de señal al bloque de control de terminales:
 - a. Conecte los terminales 1-4 para el disyuntor de batería 1 (BB1).
 - b. Conecte los terminales 5-8 para el disyuntor de batería 2 (BB2).
 - c. Sujete los cables de señal con el aliviador de tensión de cable utilizando las bridas que se suministran.



Configuración con 1-2 cajas de disyuntor de batería



Configuración con 3-4 cajas de disyuntor de batería

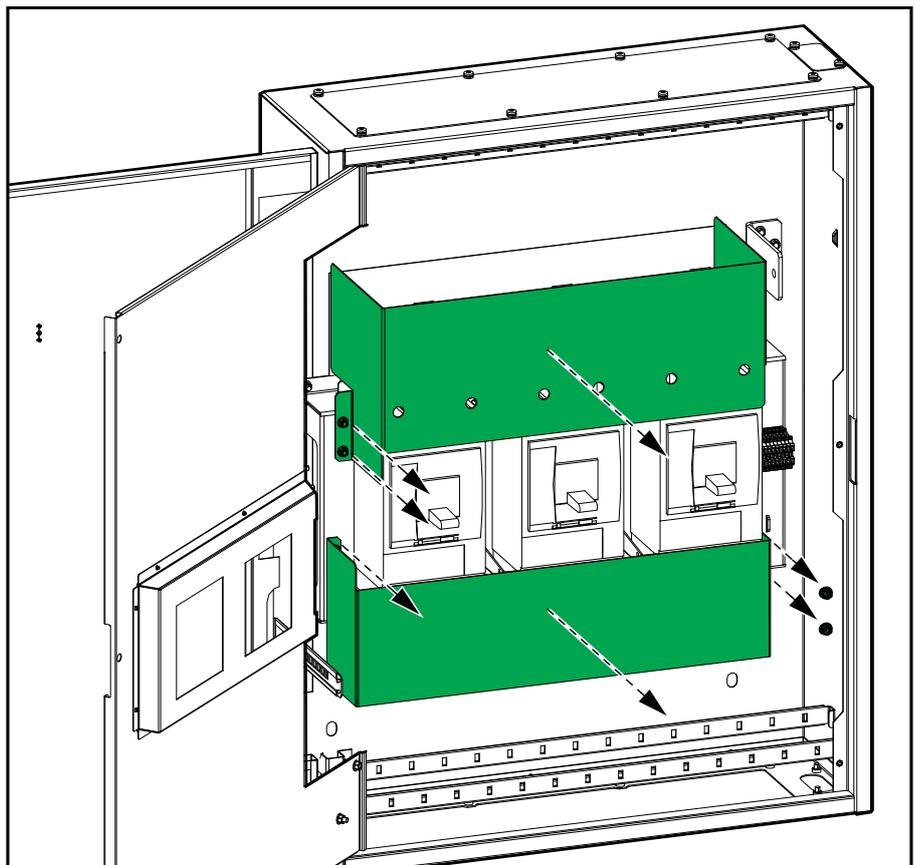


5. Guíe los cables de señal separados de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VXL

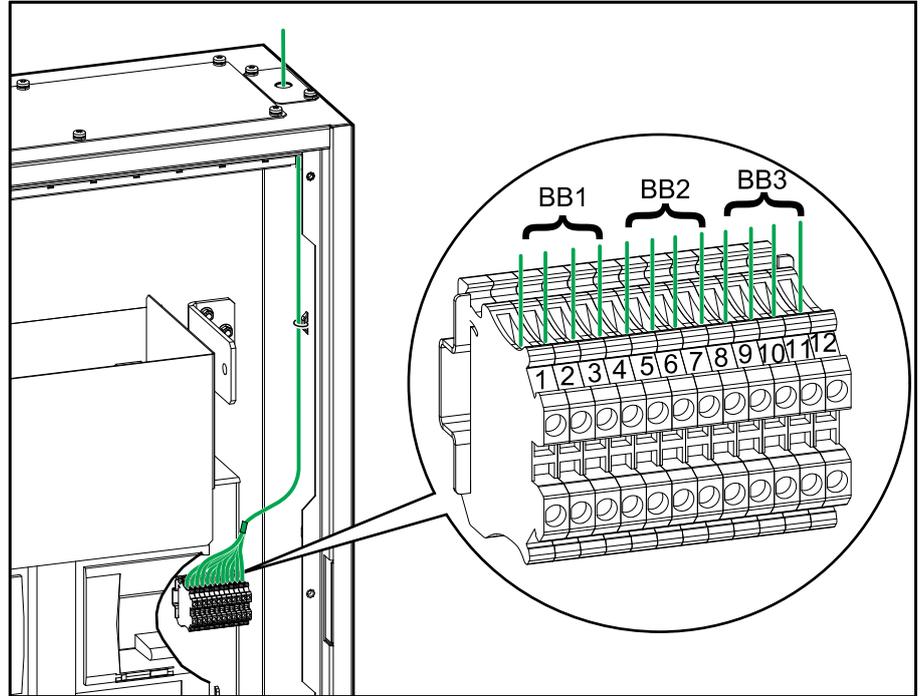
Dimensión de cable de señal recomendada	Distancia máxima al SAI
0,5 mm ²	50 metros
0,75 mm ²	100 metros
1 mm ²	200 metros

1. Bloquee y etiquete el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.

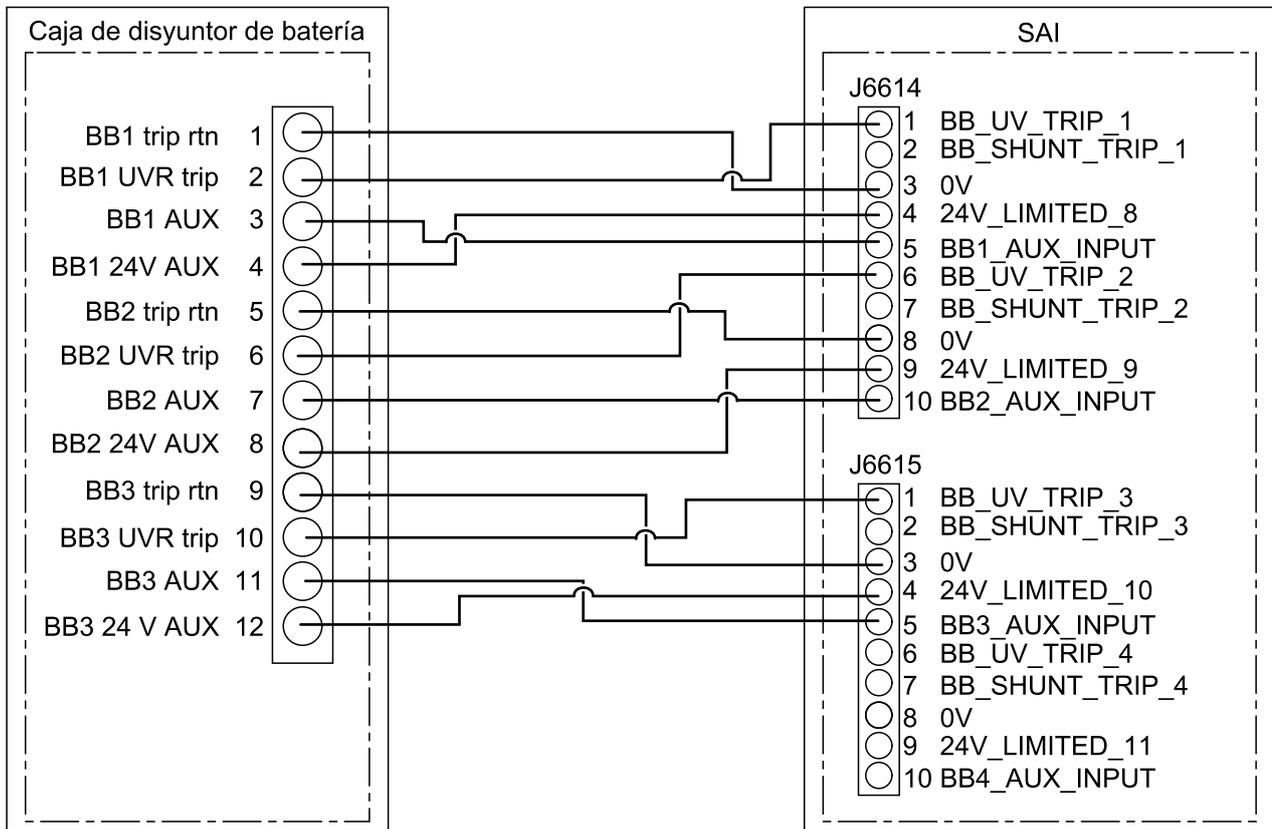


3. Guíe los cables de señal a través de la parte superior o inferior de la caja de disyuntor de batería.

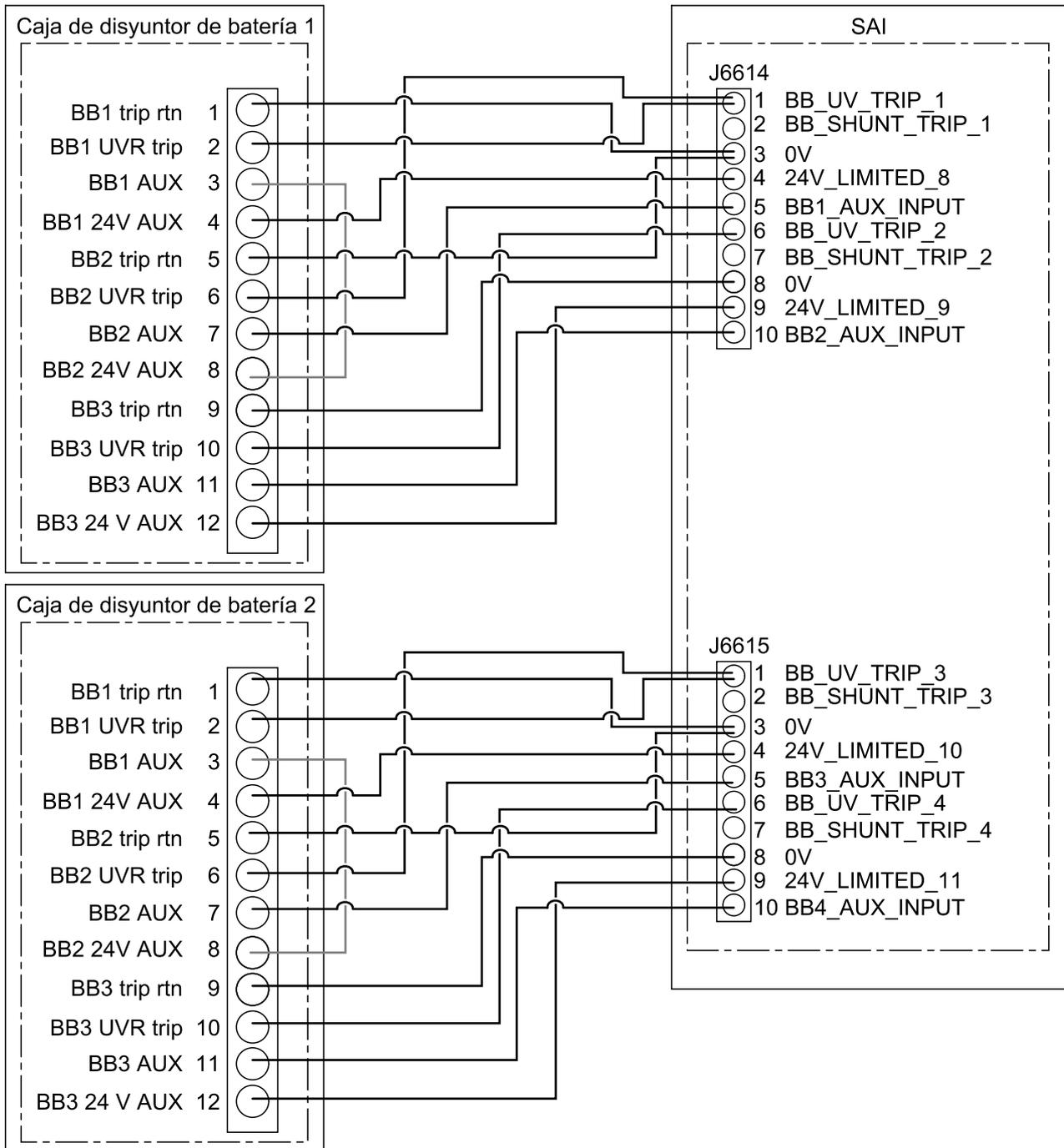
4. Conecte los cables de señal al bloque de control de terminales:
 - a. Conecte los terminales 1-4 para el disyuntor de batería 1 (BB1).
 - b. Conecte los terminales 5-8 para el disyuntor de batería 2 (BB2).
 - c. Conecte los terminales 9-12 para el disyuntor de batería 3 (BB3).
 - d. Sujete los cables de señal con el aliviador de tensión de cable utilizando las bridas que se suministran.



Configuración con 1 caja de disyuntor de batería



Configuración con 2 cajas de disyuntor de batería

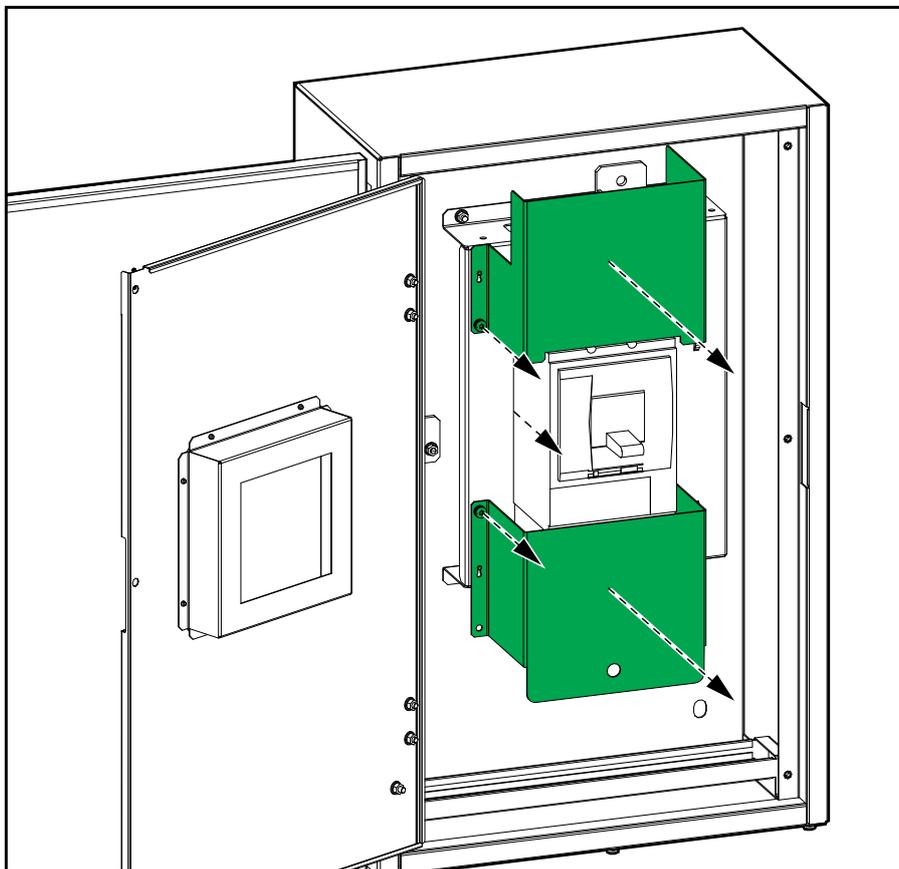


5. Guíe los cables de señal separados de los cables de alimentación.

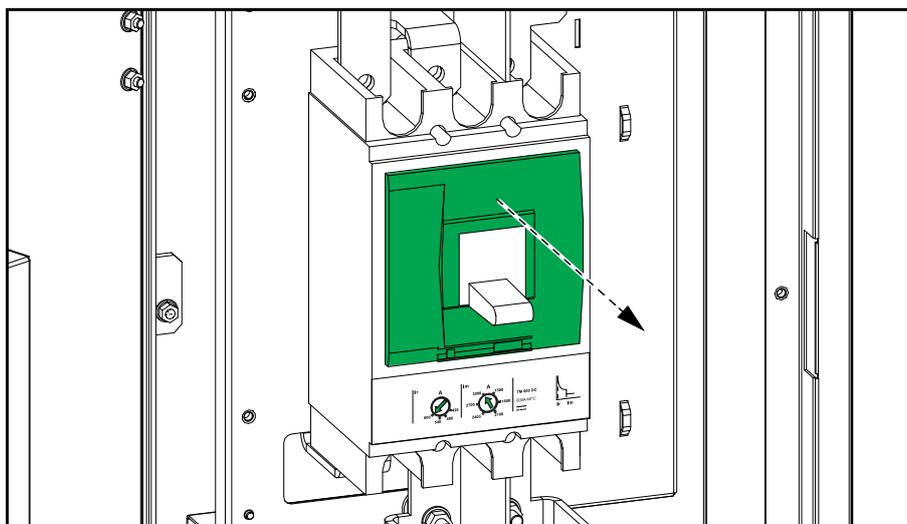
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Easy UPS 3-Phase Modular

NOTA: La dimensión de los cables de señal recomendada es de 0,5 mm².

1. Bloquee o precinte el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



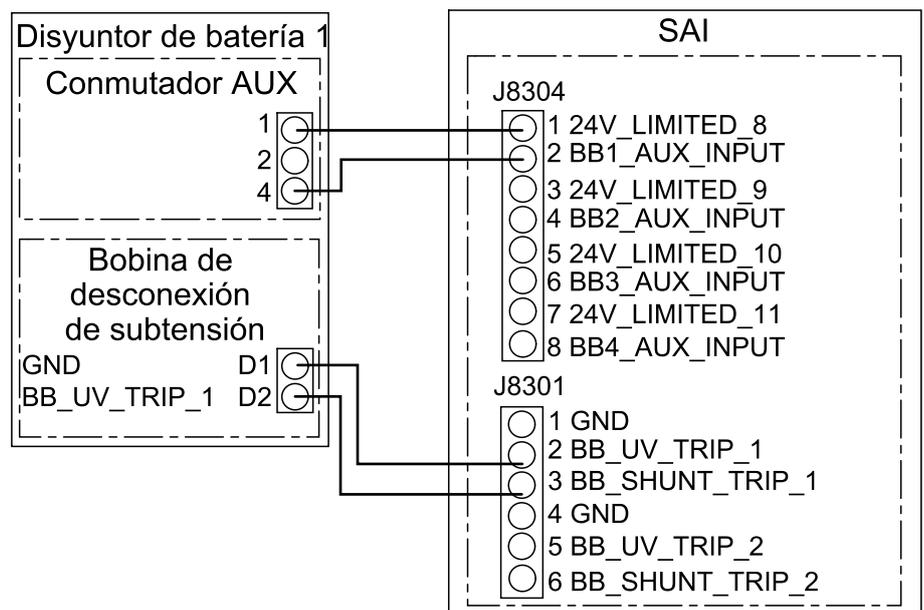
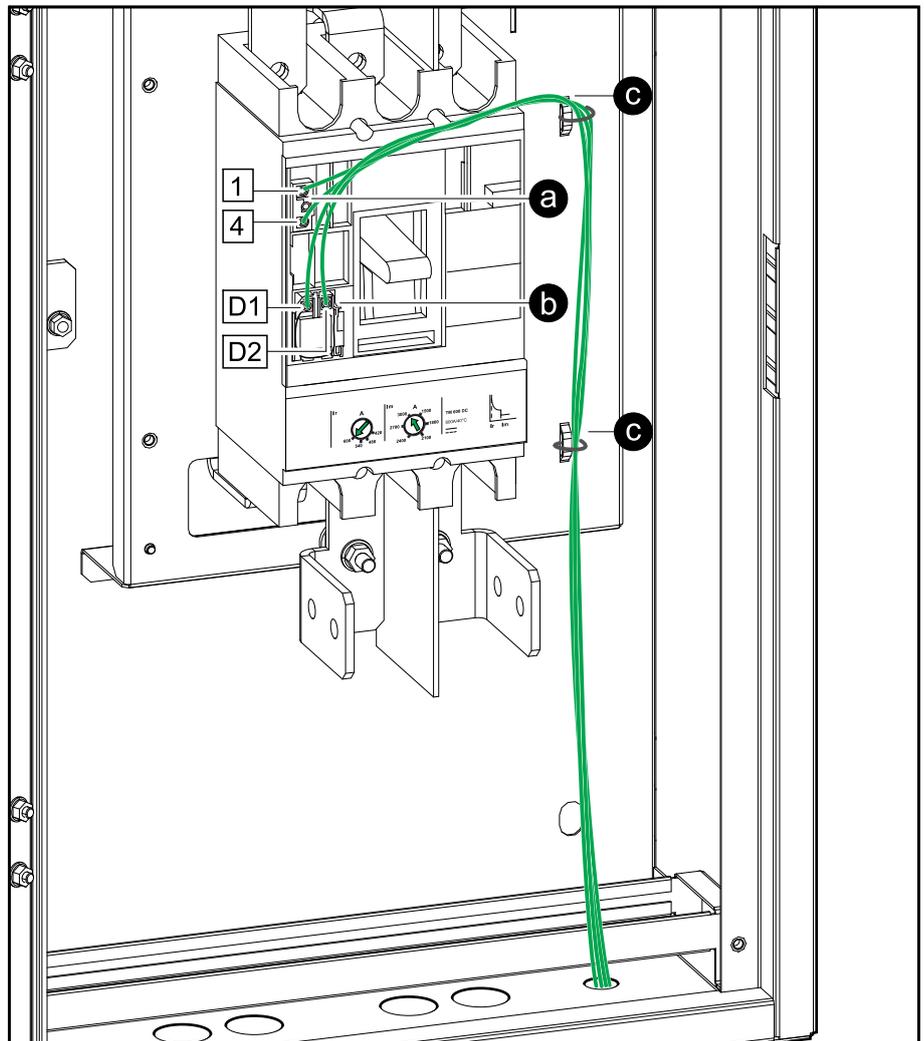
3. Retire la cubierta del disyuntor de batería.



4. Pase los cables de señal por la parte inferior de la caja del disyuntor de batería.

5. Conecte los cables de señal:

- a. Conecte los cables de señal al conmutador AUX.
- b. Conecte los cables de señal a la bobina de desconexión de subtensión.
- c. Sujete los cables de señal con el protector de cables utilizando las bridas que se suministran.



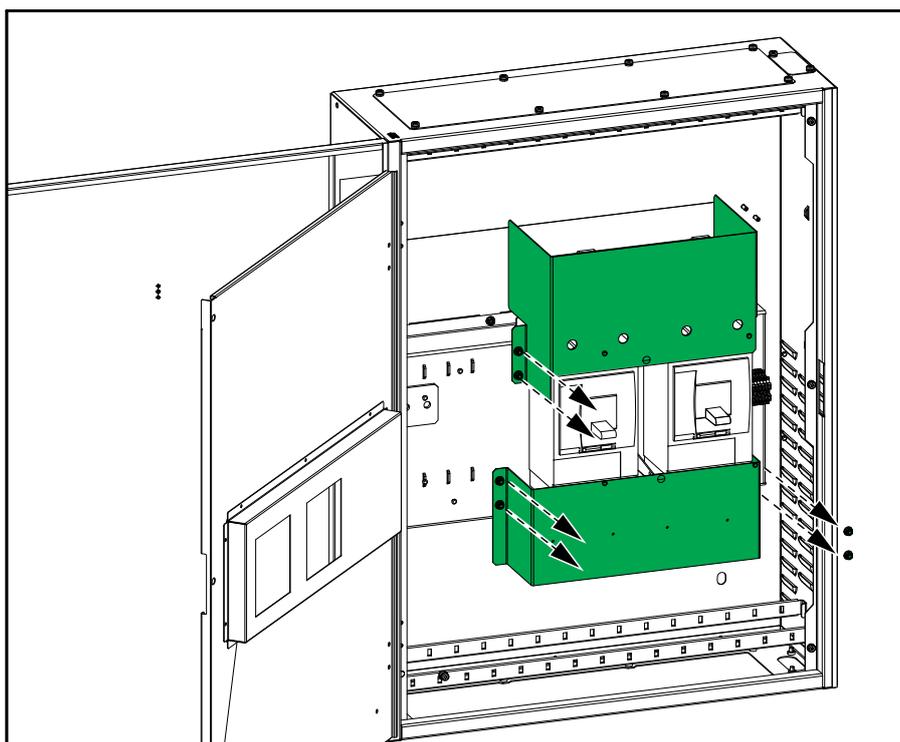
6. Vuelva a colocar la cubierta en el disyuntor de batería.

7. Pase los cables de señal por separado de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3-Phase Modular

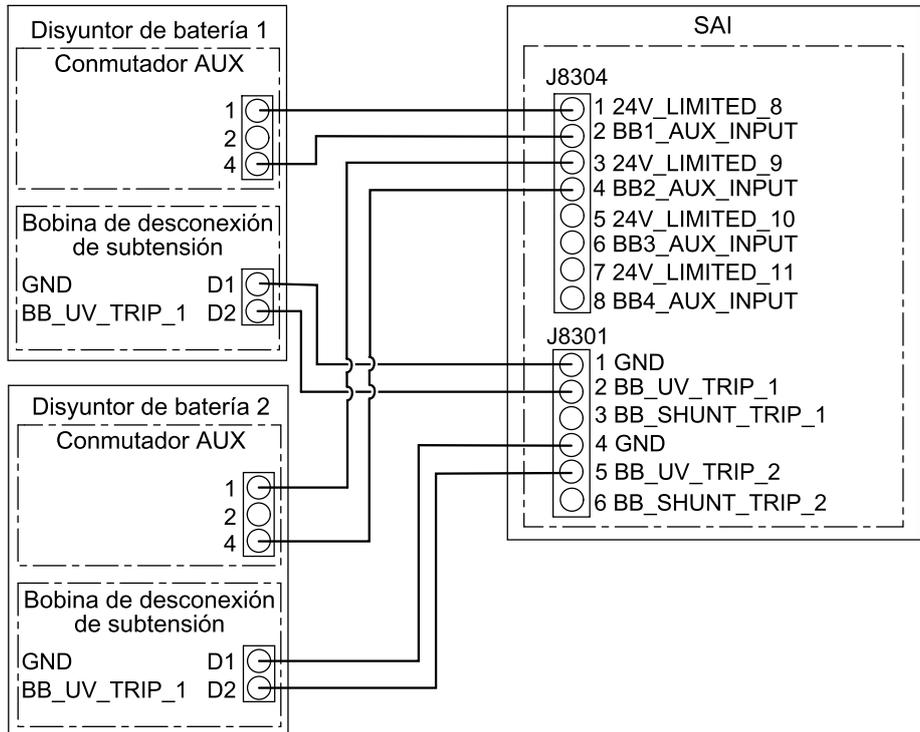
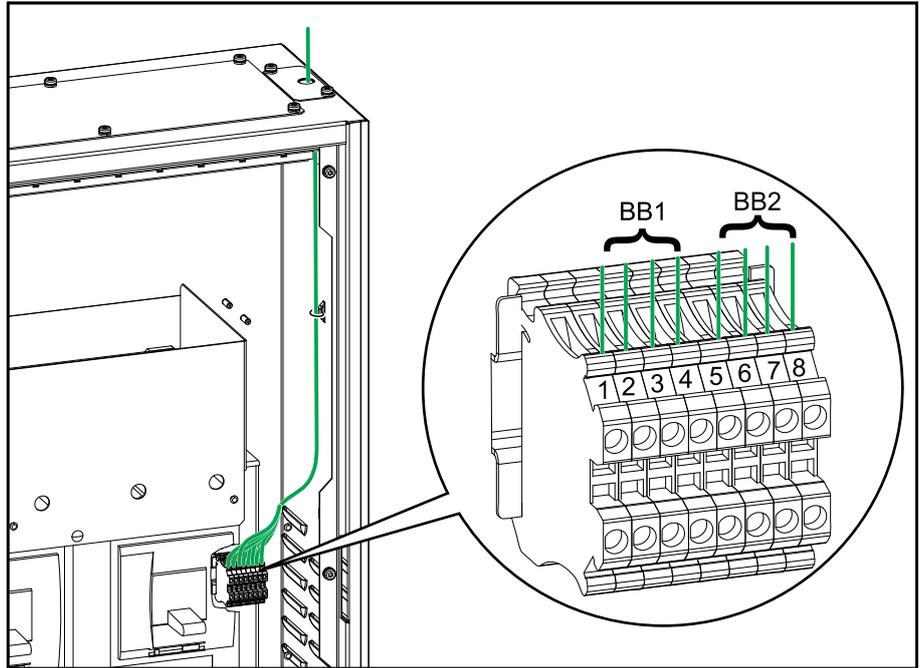
Dimensión de los cables de señal recomendada	Distancia máxima al SAI
0,5 mm ²	50 metros
0,75 mm ²	100 metros
1 mm ²	200 metros

1. Bloquee o precinte el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



3. Pase los cables de señal a través de la parte superior o inferior de la caja del disyuntor de batería.

4. Conecte los cables de señal al bloque de control de terminales:
 - a. Conecte los terminales 1-4 para el disyuntor de batería 1 (BB1).
 - b. Conecte los terminales 5-8 para el disyuntor de batería 2 (BB2).
 - c. Sujete los cables de señal con el protector de cables utilizando las bridas que se suministran.

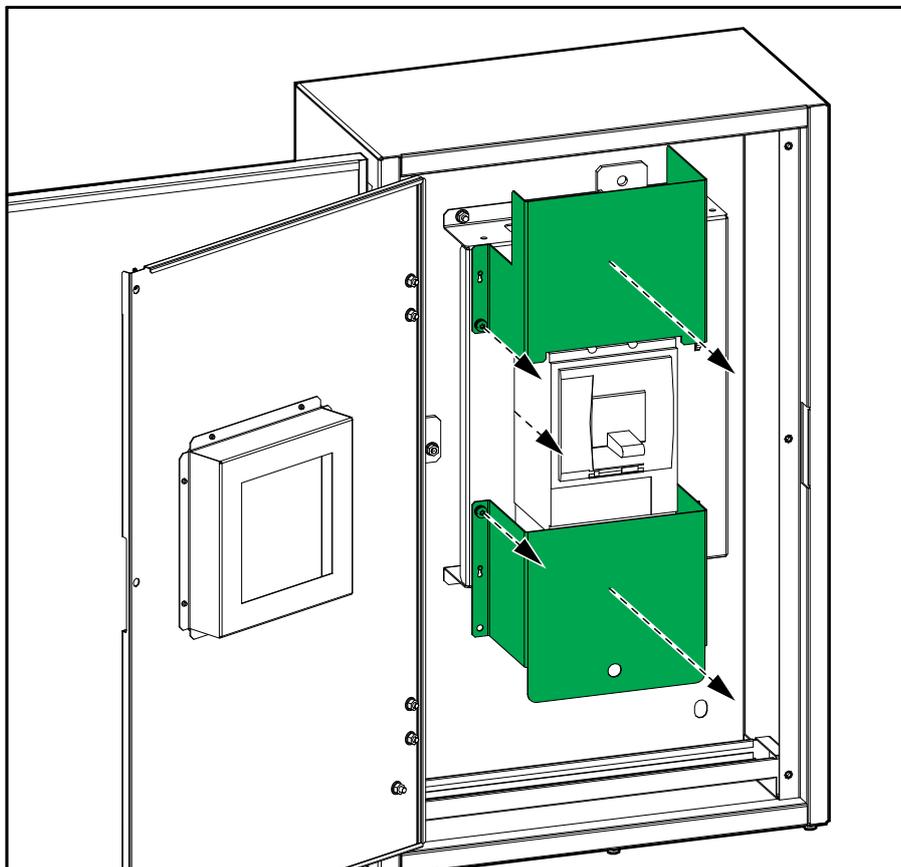


5. Pase los cables de señal por separado de los cables de alimentación.

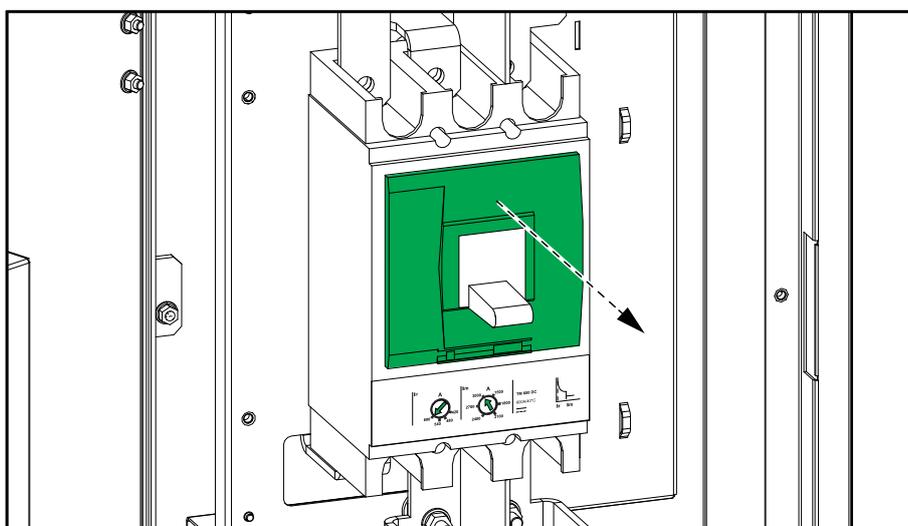
Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB a Easy UPS 3M Advanced

NOTA: La dimensión de cable de señal recomendada es de 0,5 mm².

1. Bloquee o precinte el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



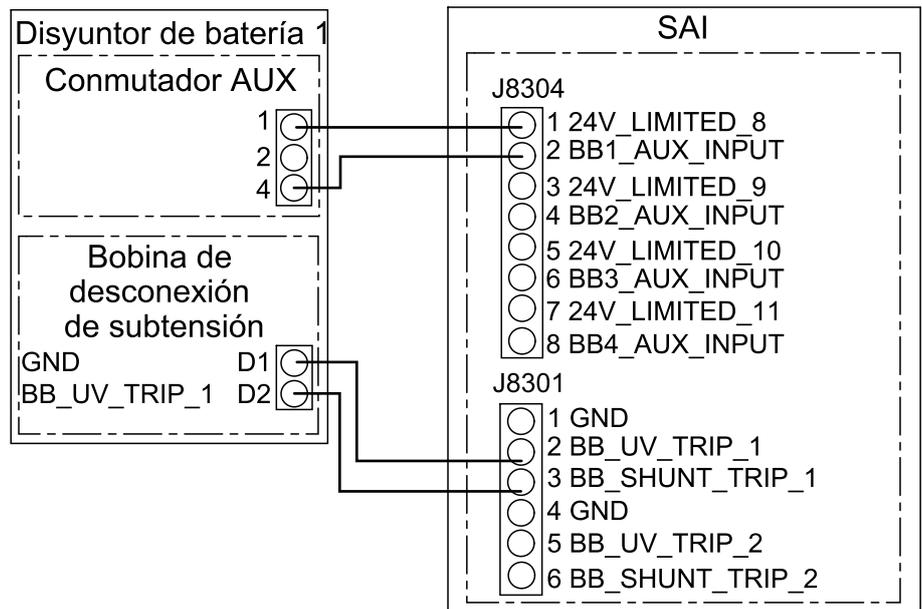
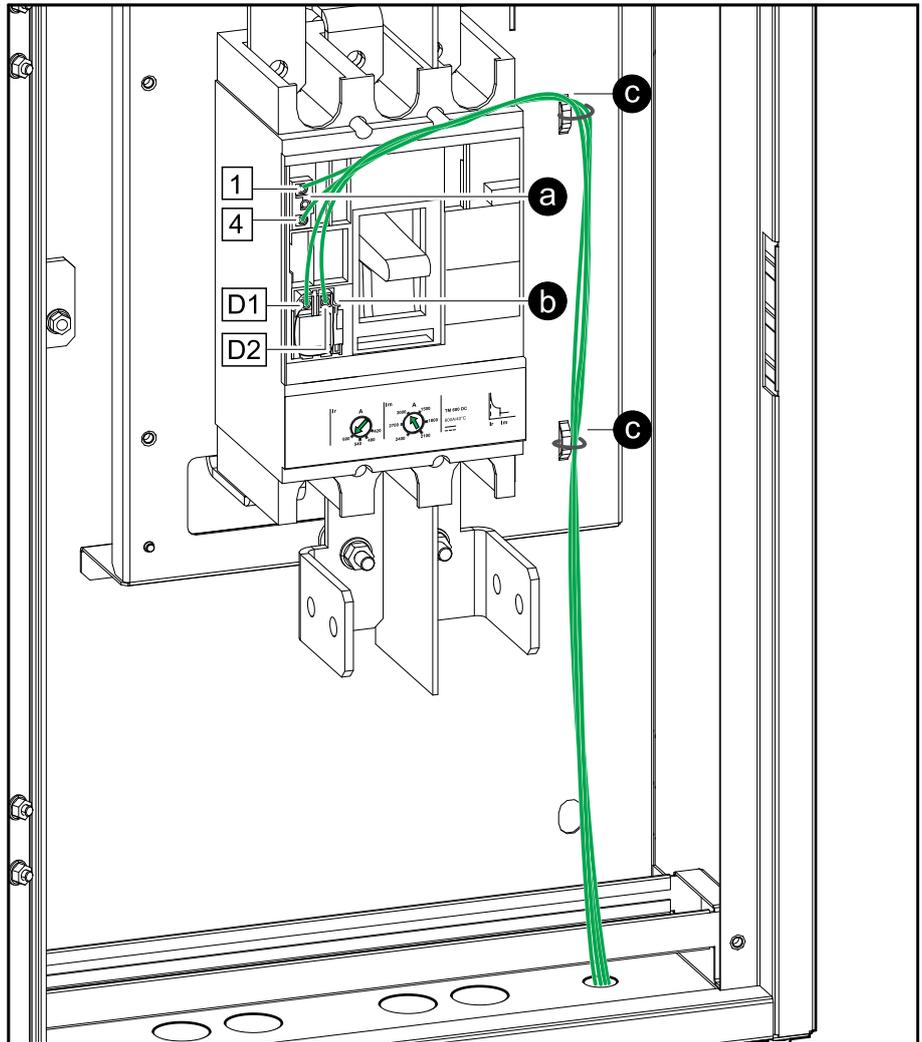
3. Retire la cubierta del disyuntor de batería.



4. Pase los cables de señal por la parte inferior de la caja del disyuntor de batería.

5. Conecte los cables de señal:

- a. Conecte los cables de señal al conmutador AUX.
- b. Conecte los cables de señal a la bobina de desconexión de subtensión.
- c. Sujete los cables de señal con el protector de cables utilizando las bridas que se suministran.



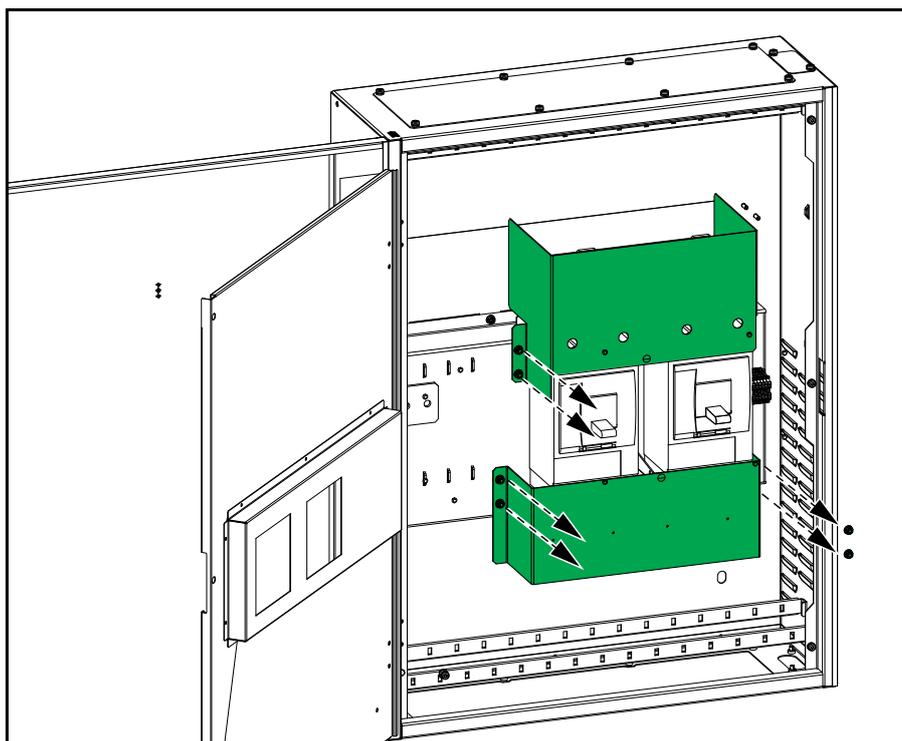
6. Vuelva a colocar la cubierta en el disyuntor de batería.

7. Pase los cables de señal por separado de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3M Advanced

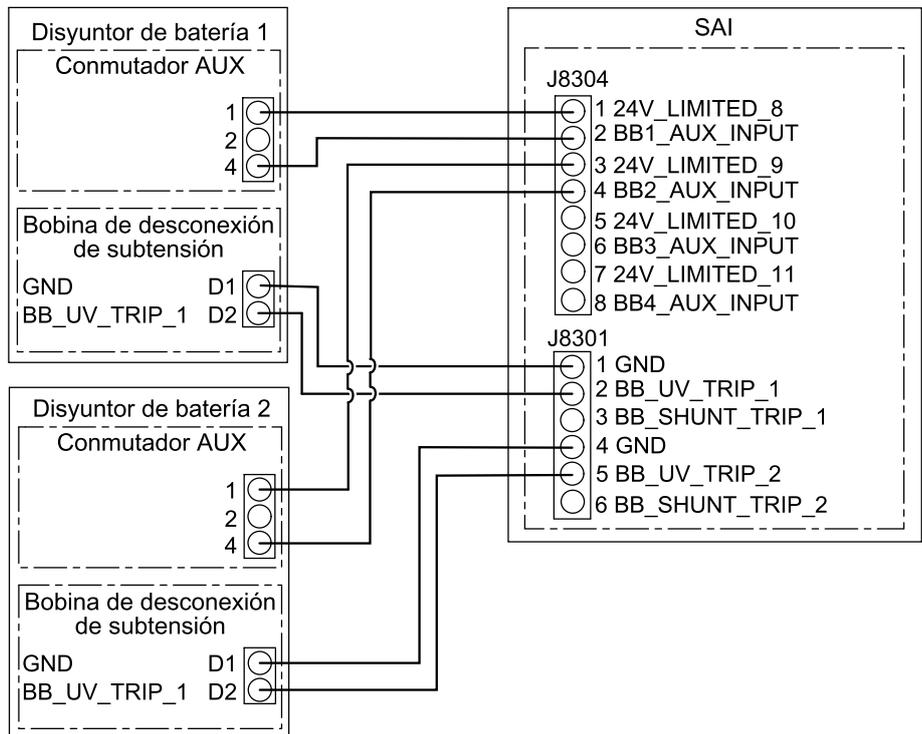
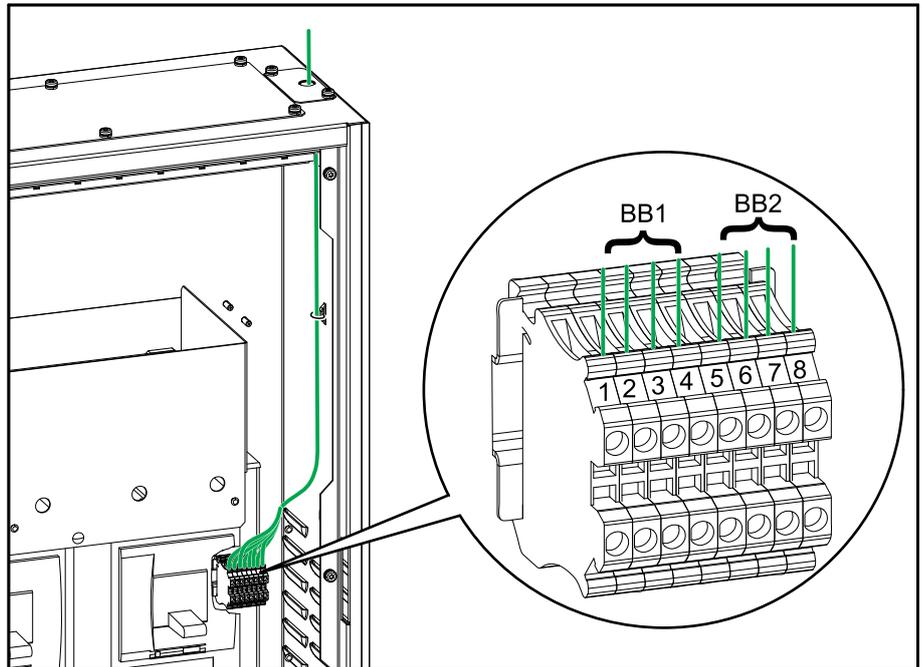
Dimensión de cable de señal recomendada	Distancia máxima al SAI
0,5 mm ²	50 metros
0,75 mm ²	100 metros
1 mm ²	200 metros

1. Bloquee o precinte el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja de disyuntor de batería.



3. Pase los cables de señal a través de la parte superior o inferior de la caja de disyuntor de batería.

4. Conecte los cables de señal al bloque de control de terminales:
 - a. Conecte los terminales 1-4 para el disyuntor de batería 1 (BB1).
 - b. Conecte los terminales 5-8 para el disyuntor de batería 2 (BB2).
 - c. Sujete los cables de señal con el protector de cables utilizando las bridas que se suministran.



5. Pase los cables de señal por separado de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de alimentación

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Realice un apagado completo del sistema SAI antes de conectar los cables de batería a la caja de disyuntor de batería.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Para sistemas TT y TN, cada armario independiente en el sistema debe estar conectado individualmente al terminal de conexión a tierra en la placa de distribución que alimenta al sistema.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

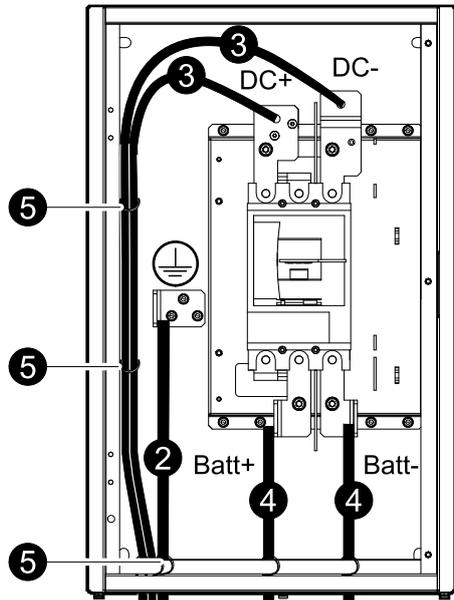
Utilice las tuercas y los pernos M10 suministrados para conectar los cables de alimentación.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.

1. Bloquee y etiquete el disyuntor de batería.

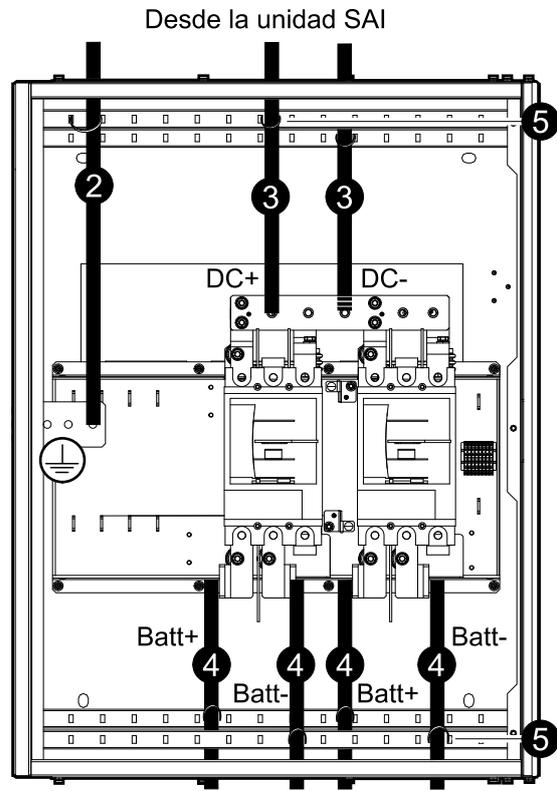
- 2. Guíe los cables de PE del SAI por la caja de disyuntor de batería como se muestra y conéctelos.

GVBBB630EL-1CB Entrada de cables por la parte inferior



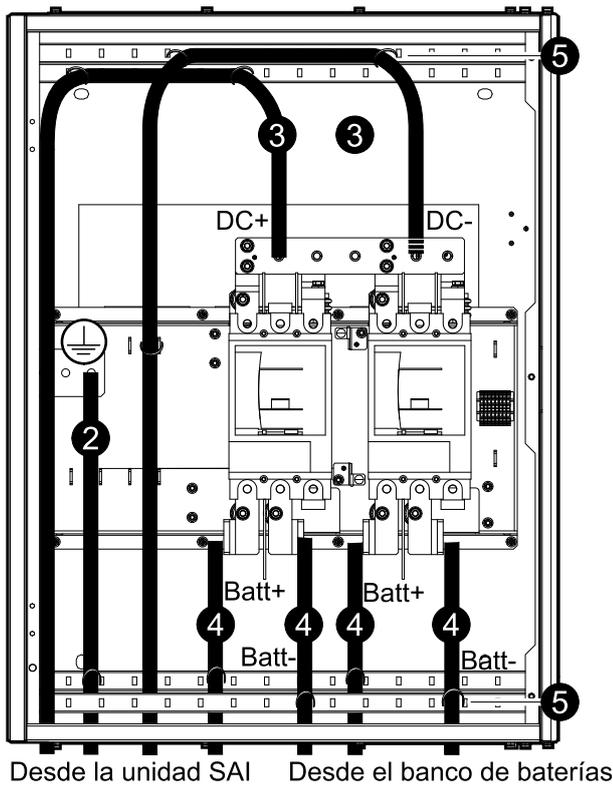
Desde la unidad SAI Desde el banco de baterías

GVBBB630EL-2CB Entrada de cables por la parte superior e inferior

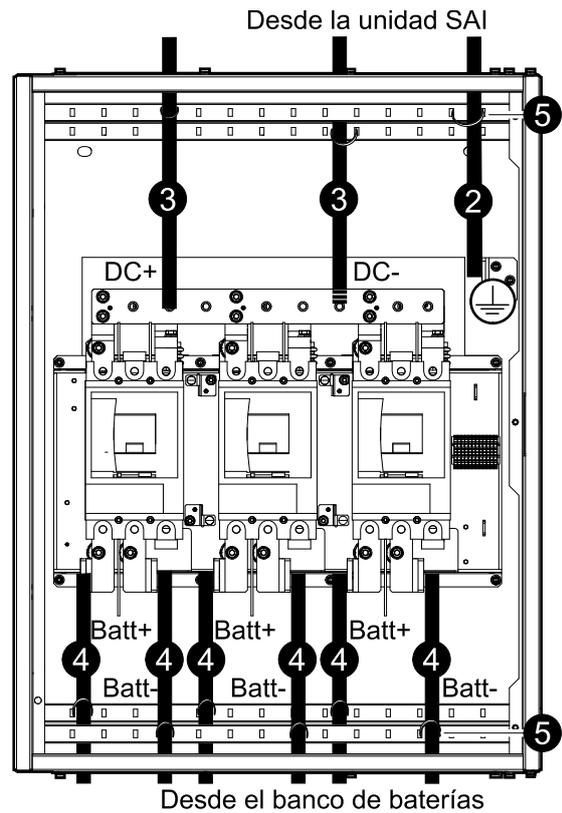


Desde el banco de baterías

GVBBB630EL-2CB Entrada de cables solo por la parte inferior



GVBBB630EL-3CB Entrada de cables por la parte superior e inferior



- Guíe los cables DC del SAI por la caja de disyuntor de batería como se muestra y conéctelos.

⚠️ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Vuelva a colocar la cubierta de protección superior en los disyuntores de batería antes de continuar con la instalación.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

- Guíe los cables de batería del banco de baterías por la parte inferior de la caja de disyuntor de batería y conéctelos.

⚠️ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Vuelva a colocar la cubierta de protección inferior en los disyuntores de batería antes de continuar con la instalación.
- Asegúrese de utilizar la polaridad correcta.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

- Coloque el cableado en los aliviadores de tensión de cable para cableado de la parte izquierda, la parte superior y la parte inferior de la caja de disyuntor de batería.

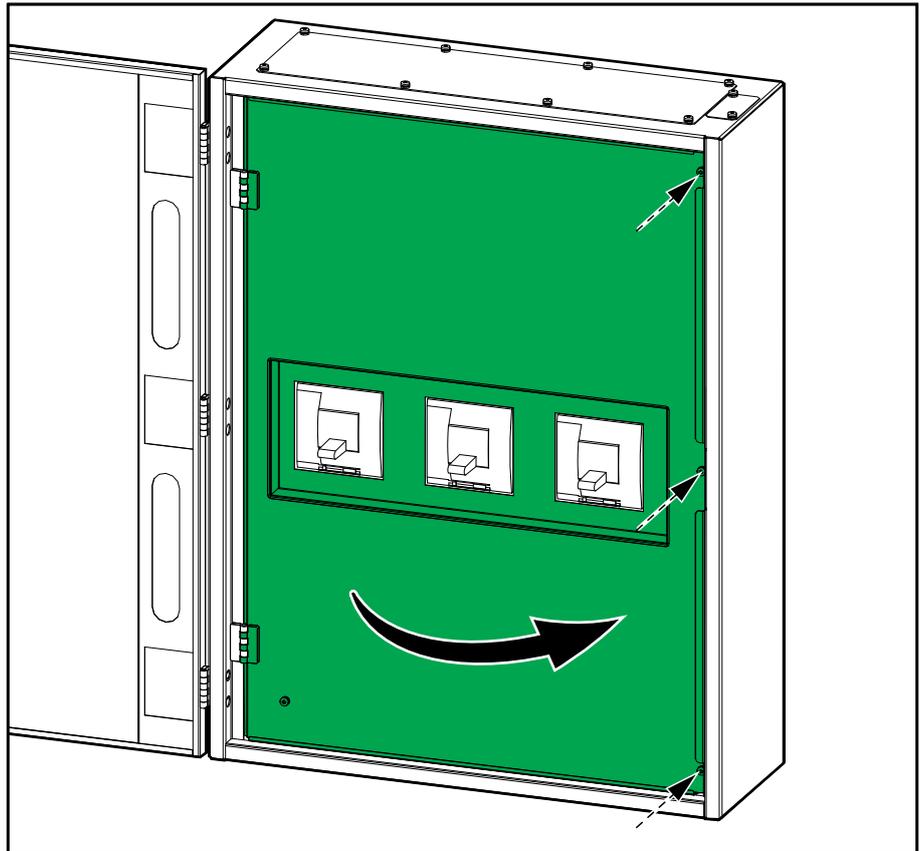
Añadir las etiquetas de seguridad traducidas en el producto

Las etiquetas de seguridad del producto están en inglés y en francés. Con el producto se proporcionan hojas con etiquetas de seguridad traducidas.

1. Localice las hojas con etiquetas de seguridad traducidas.
2. Verifique qué números 885-xxx/TMExxxx hay en la hoja con etiquetas de seguridad traducidas.
3. Localice las etiquetas de seguridad en el producto que coincidan con las etiquetas de seguridad traducidas en la hoja; para ello, busque los números 885-xxx/TMExxxx.
4. Añada la etiqueta de seguridad de sustitución con el idioma que desee al producto, encima de la etiqueta de seguridad en francés que ya existe.

Últimos pasos de la instalación

1. Cierre la puerta interior y apriete los tres tornillos.



2. Cierre la puerta frontal de la caja del disyuntor de batería.

Desmantelamiento o traslado de la caja de disyuntor de batería a una nueva ubicación

1. Apague completamente el SAI: siga las instrucciones del manual de usuario del SAI.
2. Bloquee y etiquete todos los disyuntores de la aparamenta eléctrica en la posición OFF (abierto).
3. Bloquee y etiquete todos los disyuntores de batería de la aparamenta eléctrica/solución de baterías en la posición OFF (abierto).
4. Para soluciones de baterías sin disyuntor de batería individual aguas arriba de esta caja de disyuntor de batería, desconecte los cables de batería de la solución de baterías.

⚡⚠ PELIGRO

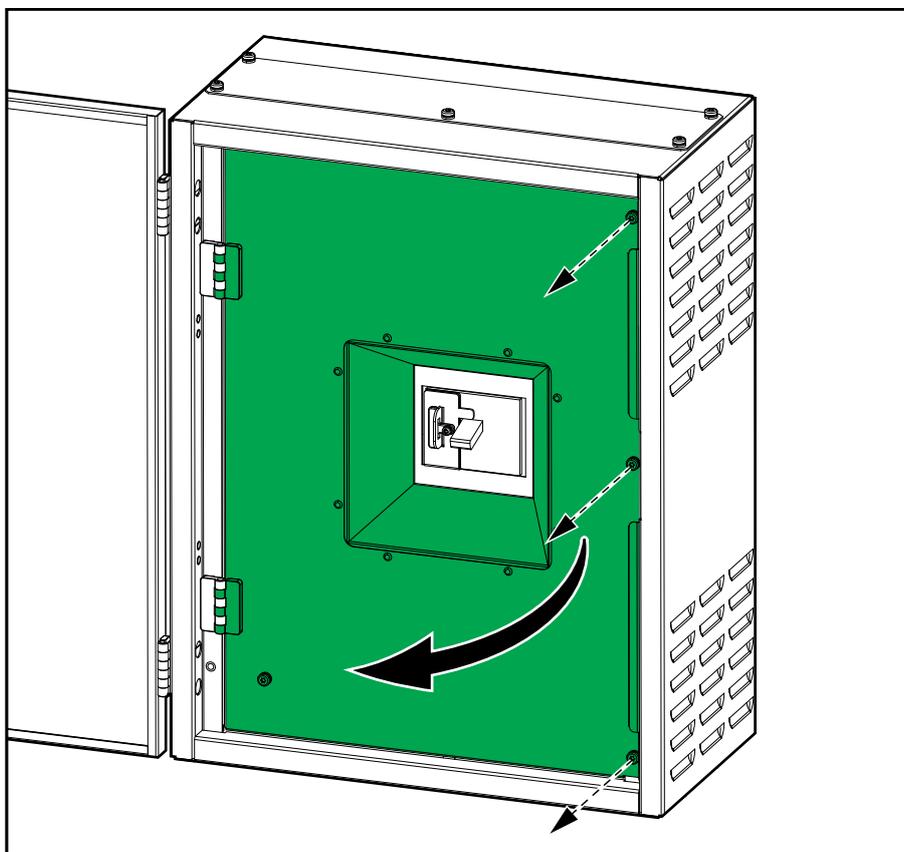
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Desconecte los cables de batería de la solución de baterías.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

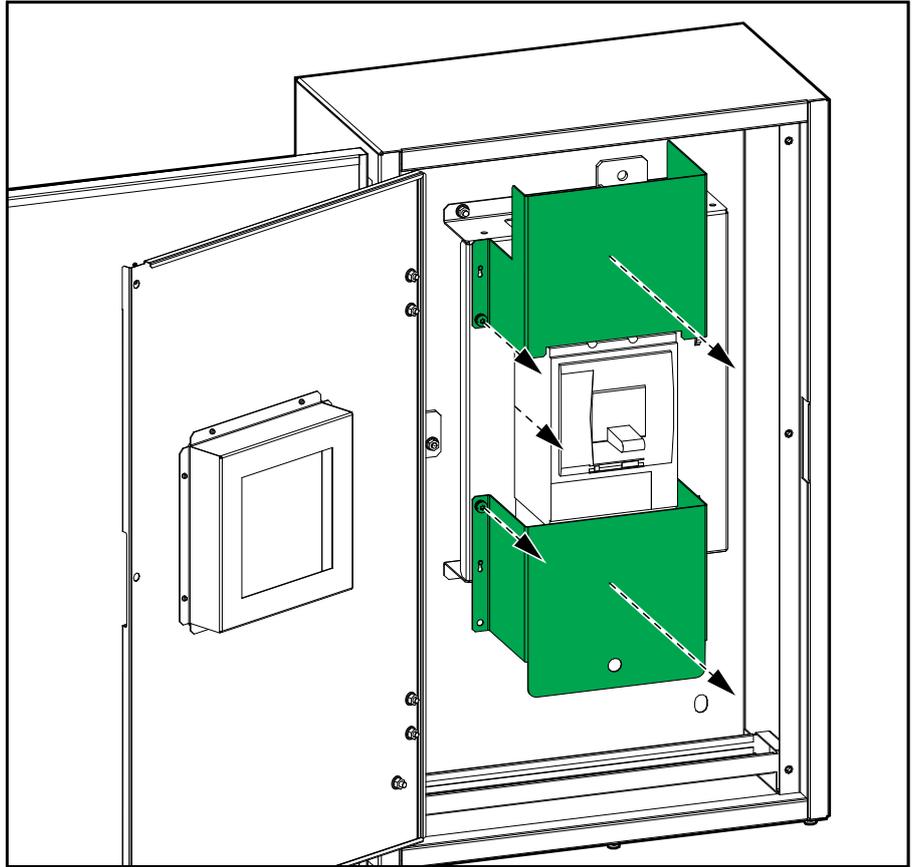
5. Abra la puerta frontal de la caja de disyuntor de batería.
6. Bloquee y etiquete el disyuntor de batería en la posición OFF (abierto).

Vista frontal de la caja de disyuntor de batería



7. Afloje los tres tornillos y abra el panel frontal de protección.

8. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja de disyuntor de batería.



9. Mida y verifique la AUSENCIA de tensión en cada barra colectora DC antes de continuar.

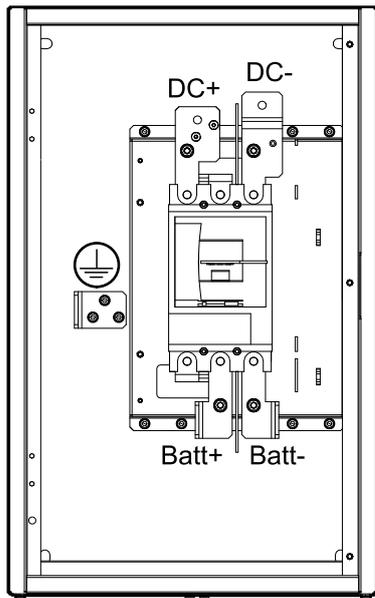
⚡⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

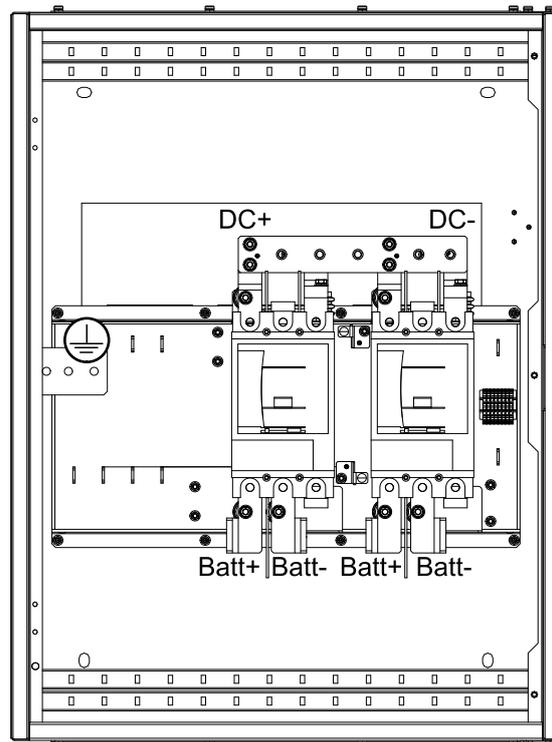
Mida y verifique la AUSENCIA de tensión en cada barra colectora DC antes de continuar.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

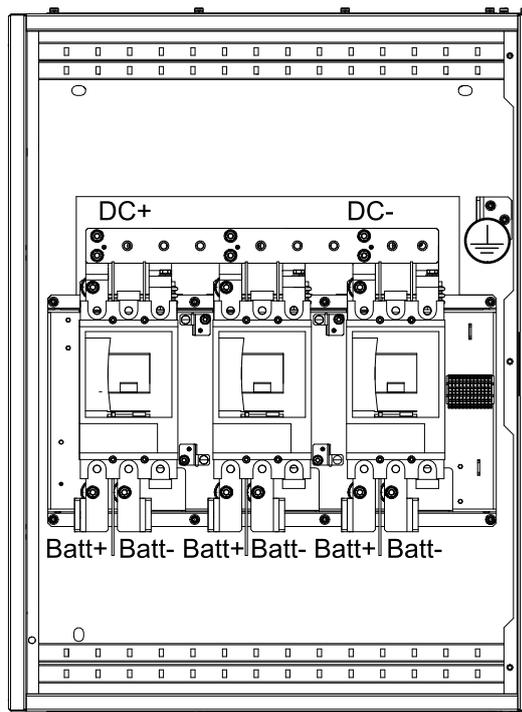
Vista frontal del GVBBB630EL-1CB



Vista frontal del GVBBB630EL-2CB



Vista frontal del GVBBB630EL-3CB



10. Desconecte y retire todos los cables de alimentación de la caja de disyuntor de batería. Consulte [Conexión de los cables de alimentación](#), página 54 para obtener más información.
11. Desconecte y retire todos los cables de señal de la caja de disyuntor de batería. Consulte los capítulos siguientes para obtener más información.
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VS](#), página 23 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VL](#), página 26 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VL](#), página 29 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VXL](#), página 32 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB al SAI Galaxy VXL](#), página 37 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VXL](#), página 41 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB al SAI Easy UPS 3-Phase Modular](#), página 44 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3-Phase Modular](#), página 47 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-1CB a Easy UPS 3M Advanced](#), página 49 o
 - [Conexión de los cables de señal para GVBBB630EL-2CB a Easy UPS 3M Advanced](#), página 52.
12. Vuelva a colocar las cubiertas internas.

13. Retire los cuatro tornillos M10 de la pared y la caja de disyuntor de batería de la pared.

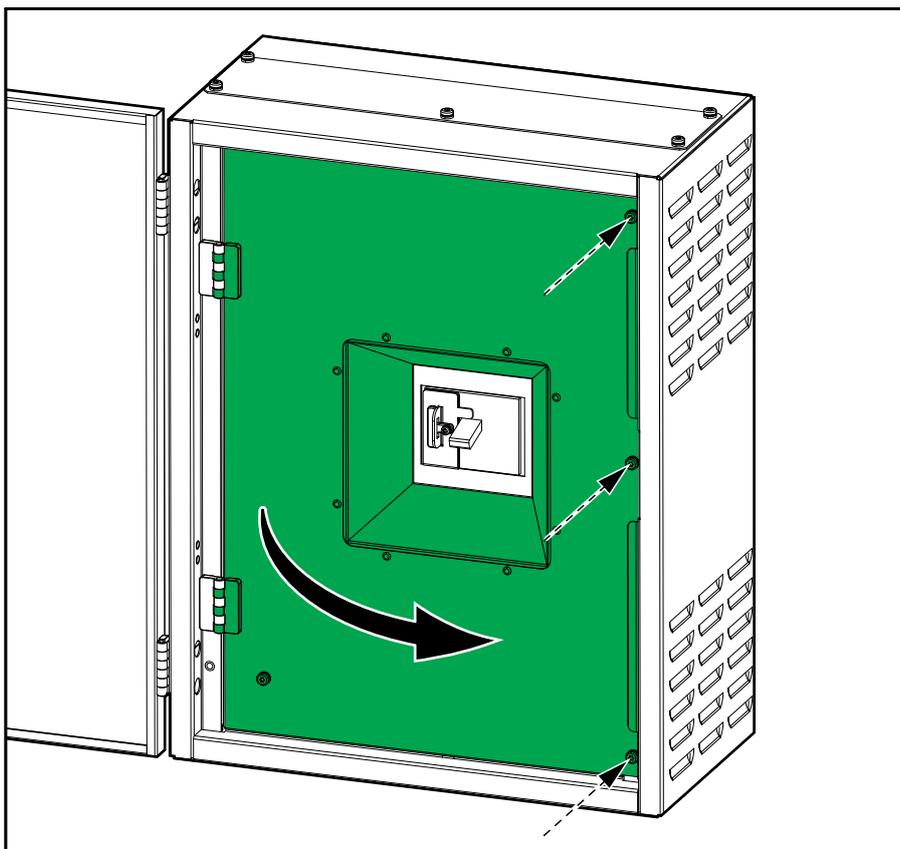
⚠ ATENCIÓN

CARGA MUY PESADA

La caja de disyuntor de batería es pesada. GVBBB630EL-1CB pesa 35 kg, GVBBB630EL-2CB pesa 66 kg y GVBBB630EL-3CB pesa 76 kg. Utilice las herramientas adecuadas para levantar con seguridad la caja de disyuntor de batería.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

14. Cierre el panel frontal de protección y fíjelo con los tres tornillos.



15. Cierre y bloquee la puerta frontal de la caja de disyuntor de batería.

16. **Para el transporte:**

▲ ADVERTENCIA
<p>PELIGRO DE VUELCO</p> <p>Para transportar la caja de disyuntor de batería:</p> <ul style="list-style-type: none">• el personal encargado del transporte debe tener las habilidades necesarias y haber recibido la formación adecuada;• utilice las herramientas pertinentes para levantar y transportar el producto de forma segura;• proteja el producto contra daños utilizando la protección correcta (como envoltorios o embalajes). <p>Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.</p>

Requisitos de transporte:

- Monte la caja de disyuntor de batería en posición horizontal en el centro de un palé adecuado que tenga las dimensiones mínimas siguientes: 840 mm x 1220 mm. El palé debe tener capacidad para soportar el peso de la caja de disyuntor de batería. GVBBB630EL-1CB pesa 35 kg, GVBBB630EL-2CB pesa 66 kg y GVBBB630EL-3CB pesa 76 kg.
- Monte la caja de disyuntor de batería en el palé con medios de fijación adecuados que puedan soportar vibraciones y golpes durante la carga, el transporte y la descarga.
- Es posible reutilizar el palé de transporte original en combinación con los soportes de transporte originales, si no presentan daños.

▲ ADVERTENCIA
<p>COMPORTAMIENTO IMPREVISTO DEL EQUIPO</p> <p>No levante directamente la caja de disyuntor de batería con una carretilla elevadora/transpaleta, ya que podría doblar o dañar la caja de disyuntor de batería.</p> <p>Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.</p>

17. Siga uno de estos procedimientos:

- Desmantele la caja de disyuntor de batería O
- Traslade la caja de disyuntor de batería a una nueva ubicación para su instalación.

18. **Solo para instalar la caja de disyuntor de batería en una ubicación nueva:** Siga el manual de instalación para instalar la caja de disyuntor de batería en la nueva ubicación. Consulte *Procedimiento de instalación*, página 18 para obtener información general de la instalación. La reinstalación y la puesta en marcha solo las deben efectuar personal cualificado.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francia

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



Debido a que las normas, especificaciones y diseños cambian periódicamente, solicite la confirmación de la información dada en esta publicación.

© 2020 – 2024 Schneider Electric. Reservados todos los derechos

990-91375D-006